

Instructieboekje - Instruction booklet - Bedienungsanleitung
Livret d'instructions - Návod k obsluze - Návod na použitie
Broşură cu instrucţiuni



EUROM
POWERFUL PRODUCTS

BARCELONA Mantelpiece

WOODLAND 2000

elektrische sfeerhaard met mantel
electrical atmospheric fireplace with mantel
elektrischer Kamin ohne Ummantelung
foyer électrique d'ambiance sans manteau
elektrická okrasná kamna s krytem
elektrický kozub s výklenkom
şemineu electric de ambianţă cu poliţă

36.328.9 (Barcelona Mantelpiece) - 36.337.1 (Woodland)
Swiss plug art.nr.: 36.329.6 (Barcelona Mantelpiece) - 36.338.8



- NL Dit symbool op uw apparaat betekent: niet afdekken!
- EN This symbol on your device means: do not cover!
- DE Dieses Symbol auf Ihrem Gerät bedeutet: Nicht abdecken!
- FR Ce symbole sur votre appareil signifie : ne pas couvrir !
- DA Dette symbol betyder: Må ikke tildækkes!
- SV Den här symbolen betyder: får ej övertäckas!
- NO Dette symbolet på apparatet betyr: Må ikke dekkes til!
- FI Tämä laitteessa oleva symboli tarkoittaa: ei saa peittää!
- HU A készülékén lévő szimbólum jelentése: ne takarja le!
- CS Tento symbol na vašem zařízení znamená: nezakrývejte!
- PL Ten symbol na urządzeniu oznacza: nie zakrywać!
- SK Tento symbol na vašom zariadení znamená: nezakrývajte!
- RO acest simbol ce apare pe aparatul dumneavoastră înseamnă: nu acoperiți
- RU Этот символ на вашем устройстве означает: не накрывать!
- IT Questo simbolo sul dispositivo indica: non coprire!



Deze houtblokken worden niet meegeleverd!

Diese Holzscheite sind nicht im Lieferumfang enthalten!

These wood blocks are not supplied!

Ces blocs de bois ne sont pas fournis !

Tyto dřevěné části se nedodávají!

Tieto drevené časti sa nedodávajú!

Jurnalele nu sunt furnizate!

Nederlands

TECHNISCHE GEGEVENS

Type	BARCELONA met mantel	WOODLAND 2000
Max. vermogen	2000 Watt	2000 Watt
Instelmogelijkheden	0 – 1000 – 2000 Watt	0 – 1000 – 2000 Watt
Aansluitspanning	220/240V – 50Hz	220/240V – 50Hz
Lamp	3 x LED	3 x LED
Afmetingen	91 x 37 x 91,6 cm.	59,5 x 29 x 124 cm.
Gewicht	39,8 kg	36,2 kg

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees voor gebruik dit instructieboekje zorgvuldig en geheel door en bewaar het boekje om later nog eens te raadplegen.
2. Controleer voor gebruik uw nieuwe kachel (incl. kabel en stekker) op zichtbare beschadigingen. Neem een beschadigde kachel niet in gebruik maar biedt hem uw leverancier aan ter vervanging.
3. Stel deze kachel niet in werking voordat hij volgens de voorschriften is geïnstalleerd!
4. Deze kachel is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor bijverwarming in huis. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik of inbouw in voertuigen en machines.
5. Deze kachel is niet geschikt voor gebruik in natte of vochtige ruimtes als badkamers, wasruimtes enz. Plaats hem niet in de nabijheid van een kraan, badkuip, douche, zwembad, fonteintje o.i.d., zorg ervoor dat hij nooit in water kan vallen en voorkom dat water de kachel binnendringt. Mocht de kachel tóch ooit in water vallen, neem dan éérst de stekker uit het stopcontact! Een inwendig nat geworden kachel niet meer gebruiken maar ter reparatie aanbieden. Dompel kachel, snoer of stekker nooit in water of andere vloeistof en raak de kachel nooit met natte handen aan. Plaats het apparaat niet in een open raam i.v.m. regen, niet op natte oppervlakken en voorkom dat er vocht op wordt gemorst.
6. Aansluitspanning en frequentie, vermeld op het apparaat, dienen overeen te komen met die van het te gebruiken stopcontact. De elektrische installatie dient beveiligd te zijn met een aardlekschakelaar (max. 30 mAmp.). Sluit de kachel uitsluitend aan op een **geaard** stopcontact!
7. Rol de elektrokabel volledig af voor u de stekker in het stopcontact steekt, en zorg ervoor dat hij nergens met de kachel in contact komt of anderszins heet kan worden. Leid de kabel niet onder tapijt door, bedek hem niet met matten, lopertjes o.i.d. en houd de kabel buiten de looproute. Zorg ervoor dat er niet op getrapt wordt en er geen meubels op worden gezet. Leid de kabel niet om scherpe hoeken en wind hem na gebruik niet te strak op! Draai of knik de kabel niet en wind hem niet om de kachel; dat kan de isolatie beschadigen! Controleer de elektrokabel en de stekker regelmatig op beschadigingen en gebruik het apparaat niet wanneer u deze constateert maar laat het eerst repareren.

8. Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden omdat dit oververhitting en brand kan veroorzaken. Is het gebruik van een verlengsnoer onvermijdelijk, zorg dan voor een onbeschadigd, goedgekeurd verlengsnoer met een minimale doorsnee van 3 x 2,5 mm² en een toegestaan vermogen van minimaal 2000 Watt/10Amp. Rol het snoer altijd geheel af om oververhitting te voorkomen!
9. Om overbelasting en doorgebrande zekeringen te voorkomen geen andere apparatuur op hetzelfde stopcontact of dezelfde elektrische groep aansluiten als waar de kachel op aangesloten is.
10. Gebruik de kachel niet buitenshuis en niet in ruimtes, kleiner dan 22,5 m³.
11. Een kachel bevat inwendig hete en/of gloeiende en vonkende delen. Gebruik hem dus niet in een omgeving waar brandstoffen, verf, ontbrandbare vloeistoffen en/of gassen enz. worden bewaard.
12. Plaats de kachel niet vlakbij- onder- of gericht op een stopcontact en niet in de buurt van open vuur of warmtebronnen.
13. Gebruik de kachel niet vlakbij of gericht op meubels, dieren, gordijnen, papier, kleding, beddengoed of andere brandbare zaken. Houd dit minstens 1 meter van de kachel verwijderd!
14. Bedek een kachel nooit! Aanzuig- en uitblaasopeningen mogen op geen enkele wijze worden geblokkeerd, om brand te voorkomen. Gebruik de kachel dus ook nooit om kleding op te drogen of iets op te zetten.
15. De lucht rond een kachel moet vrij kunnen circuleren. Plaats hem dus niet te dicht op muren of grote voorwerpen en niet onder een plank, kast o.i.d.
16. Voorkom dat vreemde voorwerpen door de ventilatie- of uitblaasopeningen de kachel binnendringen. Dit kan een elektrische schok, brand of beschadiging veroorzaken.
17. Laat een werkende kachel nooit zonder toezicht achter maar schakel hem éérs uit en neem vervolgens de stekker uit het stopcontact. Altijd stekker uit het stopcontact als de kachel niet in gebruik is! Pak de stekker daartoe in de hand; trek nooit aan het koord!
18. Schakel altijd de kachel uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat de kachel eerst afkoelen wanneer u:
 - de kachel wilt schoonmaken
 - onderhoud aan de kachel wilt uitvoeren
 - de kachel aanraakt of verplaatst.
19. Deze kachel wordt heet tijdens het gebruik. Om brandwonden te voorkomen niet met de blote huid de hete oppervlakken aanraken!
20. Deze kachel kan, behalve handmatig, ook met een timer worden bediend. Hoe u hem ook in werking stelt, zorg er te allen tijde voor dat alle veiligheidsvoorschriften in acht zijn genomen!
21. Zorg voor zorgvuldig toezicht wanneer dit apparaat wordt gebruikt in de aanwezigheid van kinderen, handelingsonbekwame personen of huisdieren. Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (incl. kinderen) met een fysieke- zintuiglijke- of mentale beperking, of gebrek aan ervaring en kennis, ongeacht of er toezicht is of instructie is gegeven aangaande het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.

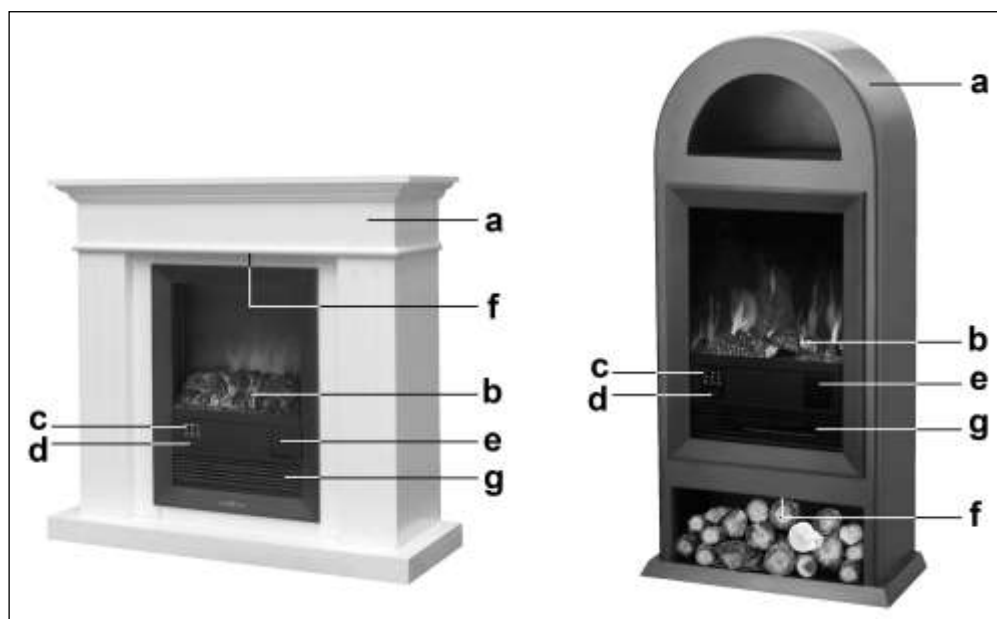
22. Houd de kachel schoon. Stof, vuil en/of aanslag in de kachel is een veelvoorkomende reden voor oververhitting. Zorg ervoor dat dergelijke neerslag regelmatig wordt verwijderd. Gebruik geen agressieve middelen of metalen schuursponsjes om het apparaat schoon te maken. Dat beschadigt de omkasting en delen van dit metaal zouden in het elektrische gedeelte terecht kunnen komen en kortsluiting kunnen veroorzaken.
23. Stel het apparaat niet in werking wanneer u beschadigingen constateert aan apparaat, elektrokabel of stekker, of wanneer het slecht functioneert, is gevallen of op andere wijze een storing vertoont. Breng het complete apparaat terug naar uw leverancier of een erkend elektricien voor controle en/of reparatie. Vraag altijd om originele onderdelen.
24. Gebruik geen toevoegingen/accessoires op de kachel, die niet geleverd door de fabrikant.
25. De enige onderdelen van dit apparaat die de gebruiker zelf kan zijn de lampen. Alle andere reparaties aan kachel, snoer of stek gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd. Onoordeelbare reparaties kunnen gevaar opleveren!
26. Gebruik de kachel uitsluitend voor het doel waarvoor hij is ontworpen, zoals beschreven in dit instructieboekje.

Afwijkingen van 24, 25 en 26 kunnen schade, brand en/of persoonlijk letsel veroorzaken. Het gebruik van de kachel kan de garantie vervallen en leverancier, importeur en/of fabrikant aansprakelijk is voor de gevolgen!

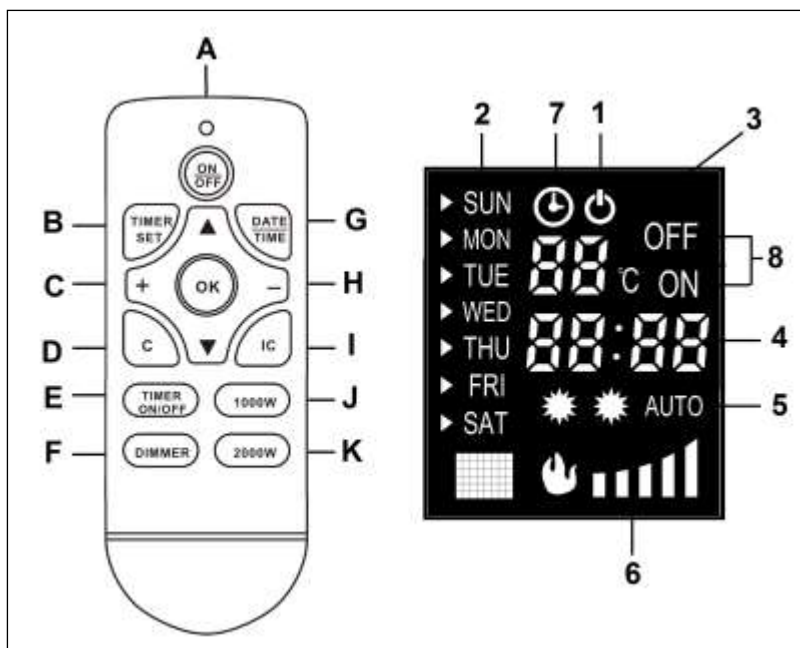
BESCHRIJVING

De BARCELONA MANTELPIECE c.q. WOODLAND 2000 is een sfeerhaard met o.a. een verwarmingselement en een ventilator. Door het rooster aan de warme lucht naar buiten geblazen. Normaal gesproken wordt hij tegeplaatst.

Het instructieboekje hoort bij de haard, ook bij evt. doorverkoop.



- a. Mantel
- b. Vlammscherm
- c. Knoppen handbediening
- d. Hoofdschakelaar
- e. Display
- f. Aanzuigrooster
- g. Uitblaasrooster



Afstandsbediening:

- A. AAN/UIT-knop
- B. Knop timerinstelling
- C. + knop
- D. Timerinstelling wissen
- E. Timer aan/uit knop
- F. Dimmer knop
- G. DAG-en-TIJD knop
- H. - knop
- I. Automatische vermogenkeuze
- J. 1000W knop
- K. 2000W knop

Display:


1. Stand-by lampje
2. Dagaanduiding
3. Temperatuur en thermostaat-instelling
4. Tijdaanduiding en timerinstelling
5. Lampjes 1000W - 2000W - auto
6. Dimmerinstelling
7. Lampje timer in werking
8. Timer ON & OFF instelling

PLAATS EN AANSLUITING

- ❖ Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd het buiten het bereik van kinderen. Controleer na verwijdering van de verpakking of het apparaat geen beschadigingen of tekenen die op een fout/defect/storing kunnen wijzen, vertoont. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet, maar wend u tot uw leverancier ter controle / vervanging.
- ❖ Doorgaans zal de haard tegen een muur worden geplaatst. Plaats de kachel op een stevige, vlakke ondergrond. De ondergrond dient hittebestendig te zijn. Zorg ervoor dat de aanzuigroosters nooit worden geblokkeerd!
- ❖ Kies een geschikte plaats voor de kachel, minimaal een meter verwijderd van alle obstructies, muren en brandbare materialen (zie ook de veiligheidsvoorschriften) en in de buurt van een minimaal 16 Amp. gezeerd, **geaard** stopcontact (beveiligd met 30 mA aardlekschakelaar).

INGEBRUIKNAME

- ❖ Controleer of de gegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van de stroomvoorziening waarop u de kachel wilt aansluiten. Sluit geen andere apparatuur aan op dezelfde aansluiting.
- ❖ Voorzie de afstandsbediening van twee AAA-1,5V batterijen.

- ❖ Controleer of de hoofdschakelaar op UIT staat (O ingedrukt)
- ❖ Steek nu de stekker in het  **geaarde** stopcontact.
- ❖ Zet de hoofdschakelaar op AAN (I ingedrukt). De kachel staat nu stand-by, op het display brandt het lampje
- ❖ U kunt de haard nu verder bedienen met de afstandsbediening of met de druktoetsen op de haard.

Druktoetsbediening:

Zonder afstandsbediening kunt u, door op de betreffende knoppen op het bedieningspaneeltje te drukken, handmatig 3 standen instellen; de corresponderende lampjes branden:

- I/O : alleen vlameffect
- I/O + 1000W : vlameffect en verwarmen op 1000W
- I/O + 2000W : vlameffect en verwarmen op 2000 Watt (alle lampjes branden).

Door de I/O knop langer in te drukken stelt u de dimmerfunctie in werking: de lichtintensiteit zal bij elk piepje iets af- of toenemen. Laat de knop los als de gewenste intensiteit is bereikt.

Let op! De thermostaat is niet handmatig te bedienen maar uitsluitend met de afstandsbediening. Standaard staat de thermostaat ingesteld op 20°C.

Afstandsbediening:

- ❖ Druk op de AAN/UIT-knop om de kachel in te schakelen
- ❖ Stel nu de gewenste temperatuur in. Normaal toont de temperatuur- en timerinstelling de omgevingstemperatuur. Door op de + of – knop te drukken krijgt u even knipperend de ingestelde temperatuur te zien en kunt u die aanpassen (van 15 tot 30°C) door op de + of – knoppen te drukken. Na enkele seconden schakelt het display terug naar de omgevingstemperatuur en is de nieuwe wenstemperatuur ingesteld. Standaard staat de temperatuur ingesteld op 20°C.
- ❖ Nu kunt u de kachel in werking stellen door op de knop ‘1000W’ (half vermogen) of ‘2000W’ (vol vermogen) te drukken. Wanneer de ingestelde temperatuur boven de omgevingstemperatuur ligt zal de kachel gaan verwarmen. Wanneer u op de IC-knop drukt kiest de kachel automatisch het meest geschikte vermogen: tot 6° temperatuurverschil = half vermogen, meer dan 6° temperatuurverschil = vol vermogen. De corresponderende lampjes op het display branden (1 ster, 2 sterren of AUTO).
- ❖ De thermostaat schakelt de kachel uit wanneer de wenstemperatuur is bereikt, en schakelt hem weer in als de omgevingstemperatuur weer daalt.
- ❖ Door op de knop ‘dimmer’ te drukken kunt u het vlameffect van de sfeerhaard meer of minder helder instellen (5 standen).
- ❖ U schakelt de kachel uit door weer op de AAN/UIT-knop te drukken. De ingestelde wenstemperatuur wordt onthouden. Schakelt u vervolgens de kachel weer in dan dient u wel opnieuw een vermogen te kiezen.
- ❖ Wanneer u de kachel voor langere tijd wilt uitschakelen zet u ook de hoofdschakelaar op O (UIT). De ingestelde wenstemperatuur wordt gewist. Neem tenslotte de stekker uit het stopcontact.

TIMER

- ❖ De kachel heeft een ingebouwde weektimer, die u in de gelegenheid stelt een weekprogramma van in- en uitschakelingen in te stellen. **Stel daartoe eerst datum en tijd in**; doet u dat niet, dan gaat de kachel ervan uit dat hij op zondag 00.00 uur is ingeschakeld!
 - Druk op de AAN/UIT-knop om de kachel in te schakelen.
 - Druk op de DAG-en-TIJD (DATE/TIME) knop; de dagaanduiding licht op. Selecteer met pijltjes \wedge en \vee de huidige dag en bevestig dit door nogmaals op de DAG-en-TIJD knop te drukken (SUN = zondag, MON = maandag enz.)
 - Nu knippert de uuraanduiding. Door op de + en – knoppen te drukken selecteert u het huidige uur. Bevestig weer door op de DAG-en-TIJD knop te drukken.
 - Nu knippert de minutenaanduiding. Door op de + en – knoppen te drukken selecteert u weer de juiste tijd. Bevestig door nogmaals op de DAG-en-TIJD knop te drukken.
 - Datum en tijd zijn nu ingesteld.
- ❖ Om de weektimer in te stellen gaat u als volgt te werk:
 - Stel vast dat de kachel met de AAN/UIT-knop is ingeschakeld.
 - Druk op de knop Timerinstelling (TIMER SET). Op het display gaat de aanduiding '01' knipperen om aan te duiden dat u de eerste timerinstelling aanmaakt (er kunnen 10 timerinstellingen aangemaakt worden). Bevestig dit door nogmaals op de knop Timerinstelling te drukken.
 - De dagaanduiding (SUN) knippert nu. Kies de dagen waarop de instelling moet werken (bijv. van maandag tot vrijdag) door + in te drukken bij de dagen die u wilt selecteren, - bij de dagen die u niet kiest (SUN = zondag, MON = maandag etc.) Met de pijltjes kunt u steeds naar een volgende dag. Druk nogmaals op de knop Timerinstelling om de keuze van de dagen te bevestigen.
 - De uuraanduiding knippert nu en op het display verschijnt 'ON' (aan). Door op de + en – knoppen te drukken selecteert u het uur waarop u de kachel in werking wilt laten treden. Bevestig door op de knop timerinstelling te drukken.
 - Nu knippert de minutenaanduiding. Door op de + en – knoppen te drukken selecteert u (met sprongen van 10 minuten) het tijdstip van in werking treding nader. Bevestig door nogmaals op de DAG-en-TIJD knop te drukken. De aanvangstijd is nu ingesteld.
 - De uuraanduiding knippert weer, om de tijd in te stellen waarop de kachel zijn werking moet beëindigen. Op het display verschijnt 'OFF'. Selecteer die tijd op dezelfde wijze als de in-werking-tijd en bevestig met de knop timerinstelling.
 - Nu begint de temperatuur instelling te knipperen. Selecteer met de + of – knoppen de gewenste temperatuur en bevestig met de knop timerinstelling.
 - Uw eerste timerinstelling is nu ingesteld.
 - Om een tweede instelling te maken drukt u weer op de knop timerinstelling. Terwijl '01' knippert drukt u op de + knop: '02' verschijnt. Bevestig dit met de knop timerinstelling en stel vervolgens nieuwe dagen, uren en minuten in als hierboven beschreven.
 - U kunt max. 10 timerinstellingen aanmaken. Voorkom dat deze tegenstrijdige of overlappende opdrachten bevatten.
- ❖ Om de kachel volgens de timer instellingen te laten werken gaat u als volgt te werk:
 - Schakel de kachel in met de AAN/UIT-knop.

- Druk op de knop 1000W of 2000W om het gewenste vermogen in te stellen. Als de wenstemperatuur boven de omgevingstemperatuur ligt zal de kachel nu gaan verwarmen. **Gebruik de IC-knop niet wanneer u de timer gebruikt!** Op het display branden de corresponderende lampjes: 1 ster of 2 sterren.
- Door op de knop 'dimmer' te drukken kunt u het vlameffect van de sfeerhaard meer of minder helder instellen (5 standen).
- Activeer nu de timerwerking door op de knop TIMER ON/OFF (timer aan/uit) te drukken. Het lampje 'timer in werking' licht op en 01 knippert. Als u nu op OK drukt zal de kachel alle instellingen tot zondagavond 24.00 uur één keer afwerken. Wilt u dat het ingestelde schema wekelijks wordt herhaald, druk dan nogmaals op de knop TIMER ON/OFF. Op het display verschijnt nu het symbool][. Wanneer u nu op OK drukt, zal de timerinstelling wekelijks herhaald worden.
- Selecteert u geen timerinstelling dan kiest de kachel na ± 14 x knipperen automatisch voor instelling 01 en zal de kachel alle instellingen tot zondagavond 24.00 uur éénmaal afwerken.
Let op! Alle timerinstellingen (max. 10 per week) zullen successievelijk worden afgewerkt. Zorg er dus voor dat ze geen tegenstrijdigheden bevatten!
- Ook tijdens de timerwerking kunt u thermostaat, vermogen en dimmer desgewenst bijstellen.
- U stelt de timer buiten werking door op de knop TIMER ON/OFF (timer aan/uit) te drukken. De kachel zal zich gedragen alsof er geen timerinstellingen zijn aangemaakt en gewoon gaan werken volgens de thermostaat- en vermogen instellingen. Door nogmaals op de knop TIMER ON/OFF te drukken activeert u de timerinstellingen weer.
- Om een timerinstelling te wissen drukt u op de knop Timerinstellingen. Op het display begint '01' te knipperen. Zoek met de + en - knoppen het instellingsnummer dat u wilt wissen en druk vervolgens op de C-knop (timerinstelling wissen). De timerinstelling verdwijnt onmiddellijk.

LET OP! Wanneer u de kachel volgens een timerprogramma wilt laten werken dient hij dus niet alleen stand-by, maar ook ingeschakeld (dmv. de AAN/UIT-knop) te blijven staan. Wanneer dat niet nodig is de kachel altijd d.m.v. de AAN/UIT-knop en de hoofdschakelaar uitschakelen en de stekker uit het stopcontact nemen.

LET OP! Dag- en tijd- worden gewist wanneer de stroomaansluiting wordt verbroken. Dat gebeurt niet alleen wanneer de stekker uit het stopcontact wordt genomen, maar ook wanneer de hoofdschakelaar op O (UIT) wordt gezet. De timerinstellingen blijven wel opgeslagen. Wanneer u de stroom weer aansluit en er zijn timerinstellingen ingevoerd, dan dient u dus direct dag- en tijd weer in te stellen, anders begint de tijd te tellen vanaf 0.00 uur!

Wanneer u ± 15 seconden geen opdrachten hebt gegeven dooft het display. Door op een willekeurige knop te drukken kunt u het weer activeren.

Uitschakelen

Wanneer de kachel niet in gebruik is dient u hem met de hoofdschakelaar uit te schakelen (O ingedrukt) en de stekker uit het stopcontact te nemen. Hiermee worden alle

instellingen, óók datum en tijd, gewist. Alleen de timerinstellingen blijven bewaard.

VEILIGHEIDSVORZIENING

De Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 sfeerhaard is uitgevoerd met een **oververhittingsbeveiliging**. De oververhittingsbeveiliging schakelt de kachel uit wanneer het inwendig te heet wordt. Dat kan gebeuren wanneer de kachel zijn warmte onvoldoende kan afgeven of te weinig frisse lucht kan aanzuigen. Doorgaans is de oorzaak dus (gedeeltelijke) afdekking van de kachel, verstopping van de aanzuig- en/of uitblaasroosters, plaatsing te dicht bij bijv. een muur enz.

Als dit gebeurt, schakel dan de kachel uit door de hoofdschakelaar op O te zetten en neem de stekker uit het stopcontact. Laat de haard minimaal 15 minuten afkoelen en neem de reden van de oververhitting weg. Hierna kunt u de haard weer in gebruik nemen. Herhaalt de oververhitting zich of kunt u de reden niet achterhalen, biedt de kachel dan ter controle/reparatie aan bij uw servicepunt.

Let op! Om veiligheidsredenen hervat de haard zijn werking niet automatisch na oververhitting. Voor inschakeling dient altijd op veilige omstandigheden te worden gecontroleerd! Schakel de haard daarom ook niet in d.m.v. een timer en sluit hem niet aan op een stroomvoorziening die regelmatig in- en uitschakelt.

REINIGING EN ONDERHOUD

Neem altijd de stekker uit het stopcontact en laat de kachel eerst afkoelen voordat u hem schoonmaakt of anderszins aanraakt.

De Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 sfeerhaard vraagt geen bijzonder onderhoud. Houd de aanzuig- en ventilatieopeningen altijd schoon en stofvrij. Om de metalen kast aan de buitenzijde schoon te maken kunt u een zachte doek of een zacht borsteltje gebruiken. Ook de glasplaat kan met een zachte doek worden gereinigd. Gebruik géén schurende schoonmaakmiddelen en ook geen speciale glasreinigers! Indien zich een storing voordoet altijd onmiddellijk de stekker uit het stopcontact nemen en u tot een servicepunt wenden. Voer zelf geen reparaties uit en vraag altijd om originele onderdelen.

Als u de kachel na het seizoen op wilt ruimen, maak hem dan schoon, verpak hem z.m. in de originele doos en geef hem een koele, droge en stofvrij plaats. Zorg dat hij daarbij rechtop staat.

Voor de Barcelona Mantelpiece geldt verder:

Neem de mantel regelmatig af met een droge of licht-bevochtigde (net natte!) doek. Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, dat tast de lak aan!

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Mocht de haard helemaal niet werken, check dan de stroomvoorziening. Werkt het stopcontact? Is er geen zekering doorgebrand?

Stopt de haard zijn werking plotseling dan kan de oververhittingsbeveiliging in werking zijn getreden, zie onder 'Veiligheidsvoorziening'.

Werkt de sfeerverlichting niet of beperkt, dan dienen mogelijk één of meerdere gloeilampjes te worden vervangen, zie 'Lamp vervangen'.

Indien zich andere storingen voordoen onmiddellijk de haard uitschakelen, stekker uit het stopcontact nemen en uw leverancier of een erkend elektricien raadplegen. Voer nooit zelf reparaties uit; dat is gevaarlijk en doet de garantie vervallen!

Deutsch

TECHNISCHE DATEN

Typ	BARCELONA mit Ummantelung	WOODLAND 2000
Maximale Leistung	2000 Watt	2000 Watt
Einstellungsmöglichkeiten	0 – 1000 – 2000 Watt	0 – 1000 – 2000 Watt
Anschlussspannung	220/240V – 50Hz	220/240V – 50Hz
Leuchten	25W Kerzenleuchtmittel E14 SES Klare Glühbirne (kleine Fassung)	25W Kerzenleuchtmittel E14 SES Klare Glühbirne (kleine Fassung)
Maße	91 x 37 x 91,6 cm.	59,5 x 29 x 124 cm.
Gewicht	39,8 kg	36,2 kg

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.
2. Kontrollieren Sie vor der Benutzung Ihren neuen Kamin (inkl. Kabel und Stecker) auf sichtbare Beschädigungen. Nehmen Sie einen beschädigten Kamin nicht in Betrieb, sondern bitten Sie Ihren Lieferanten um Austausch.
3. Setzen Sie den Kamin niemals in Betrieb, bevor er gemäß den Vorschriften installiert wurde.
4. Dieser Kamin eignet sich ausschließlich für die normale Haushaltsanwendung. Benutzen Sie das Gerät nur als zusätzliche Heizung im Haus. Dieses Gerät eignet sich nicht für einen Einsatz oder Einbau in Fahrzeugen oder Maschinen.
5. Dieser Kamin ist nicht geeignet für die Anwendung in nassen oder feuchten Räumen, wie Badezimmern, Waschräumen usw. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserhähnen, Badewannen, Duschen, Schwimmbecken, Waschbecken oder dergleichen auf; sorgen Sie dafür, dass das Gerät niemals ins Wasser fallen kann und verhindern Sie, dass Wasser in den Ofen eindringt. Sollte der Ofen doch inwendig nass werden, entfernen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose! Benutzen Sie einen inwendig nass gewordenen Ofen nicht mehr, sondern lassen Sie diesen reparieren. Tauchen Sie ofen, Anschlussleitung oder Stecker niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten und berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen. Stellen Sie das Gerät weder vor ein geöffnetes Fenster – damit es nicht im Regen stehen kann –, noch auf feuchte Flächen, und verhindern Sie, dass Feuchtigkeit darauf gelangen kann.
6. Anschlussspannung und Frequenz, die auf dem Gerät genannt werden, müssen der benutzten Steckdose entsprechen. Die elektrische Installation muss mit einem Leitungsschutzschalter (max. 30 mAmp.) gesichert sein. Stecken Sie das Gerät nur an eine **geerdete** Steckdose an!
7. Rollen Sie die Anschlussleitung komplett ab, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken und sorgen Sie dafür, dass es nirgendwo mit dem Gerät in Kontakt kommt oder auf andere Weise heiß werden kann. Führen Sie die Anschlussleitung nicht unter einem Teppich durch, bedecken Sie sie nicht mit Matten, Läufern und dergleichen und

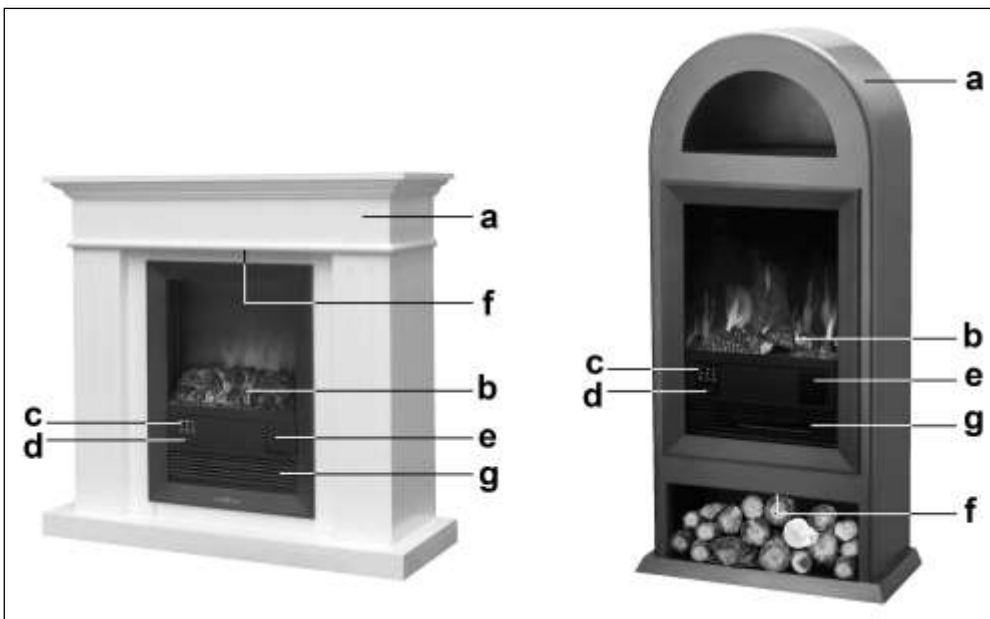
halten Sie die Anschlussleitung außerhalb des Laufwegs. Sorgen Sie dafür, dass nicht darauf getreten wird und keine Möbel darauf gestellt werden. Führen Sie die Anschlussleitung nicht um scharfe Ecken und wickeln Sie sie nach der Benutzung nicht zu straff auf. Verdrehen oder knicken Sie das Kabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät – dies kann die Isolation beschädigen! Kontrollieren Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmäßig auf Beschädigungen und nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Mängel feststellen, sondern lassen Sie diese zuerst beheben.

8. Vom Gebrauch einer Verlängerungsleitung wird abgeraten, weil diese Überhitzung und Brand verursachen kann. Ist die Benutzung einer Verlängerungsleitung unvermeidbar, achten Sie auf eine unbeschädigte, geprüfte Verlängerungsleitung mit einem Mindestdurchmesser von $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ und einer zulässigen Leistung von mindestens 2000 Watt/10 Amp. Rollen Sie die Leitung immer komplett ab, um Überhitzung zu vermeiden!
9. Um Überlastung und durchgebrannte Sicherungen zu vermeiden, keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose oder dieselbe elektrische Gruppe anschließen, an die der Kamin angeschlossen ist.
10. Verwenden Sie das Kabel nicht außer Haus und nicht in Räumen, die kleiner als $22,5 \text{ m}^3$ sind.
11. Ein Kamin enthält inwendig heiße und/oder glühende und funkende Teile. Benutzen Sie ihn daher nicht in einer Umgebung, in der Brennstoffe, Farbe, entflammbare Flüssigkeiten und/oder Gase, usw. gelagert werden.
12. Platzieren Sie den Kamin nicht in der Nähe, unter oder auf eine Steckdose gerichtet und nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer Wärmequelle.
13. Benutzen Sie den Kamin nicht in der Nähe von oder gerichtet auf Möbel, Tiere, Gardinen, Papier, Kleidung, Bettwäsche oder sonstige brennbaren Gegenstände. Halten Sie mindestens 1 m Abstand vom Kamin!
14. Bedecken Sie den Kamin niemals! Ansaug- und Abblasöffnungen dürfen auf keine Weise blockiert werden, um Brand zu vermeiden. Verwenden Sie den Kamin also niemals um Kleidung zu trocknen oder etwas darauf abzustellen.
15. Die Luft rund um einen Kamin muss frei zirkulieren können. Platzieren Sie ihn daher nicht nahe an Wänden oder großen Gegenständen und nicht unter einem Brett, Schrank oder dergleichen.
16. Verhindern Sie, dass fremde Gegenstände durch die Ventilations- oder Gebläseöffnungen in den Kamin gelangen können. Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder Beschädigung führen.
17. Lassen Sie einen laufenden Kamin niemals unbeaufsichtigt, sondern schalten Sie ihn zuerst aus und entfernen dann den Stecker aus der Steckdose. Immer den Stecker aus der Steckdose nehmen, wenn der Kamin nicht benutzt wird. Nehmen Sie den Stecker dazu in die Hand, ziehen Sie niemals am Kabel.
18. Schalten Sie den Kamin immer zuerst aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und lassen Sie den Kamin erst abkühlen, wenn Sie:
 - den Kamin sauber machen möchten
 - Wartungsarbeiten am Kamin ausführen möchten
 - den Kamin berühren oder verstellen.

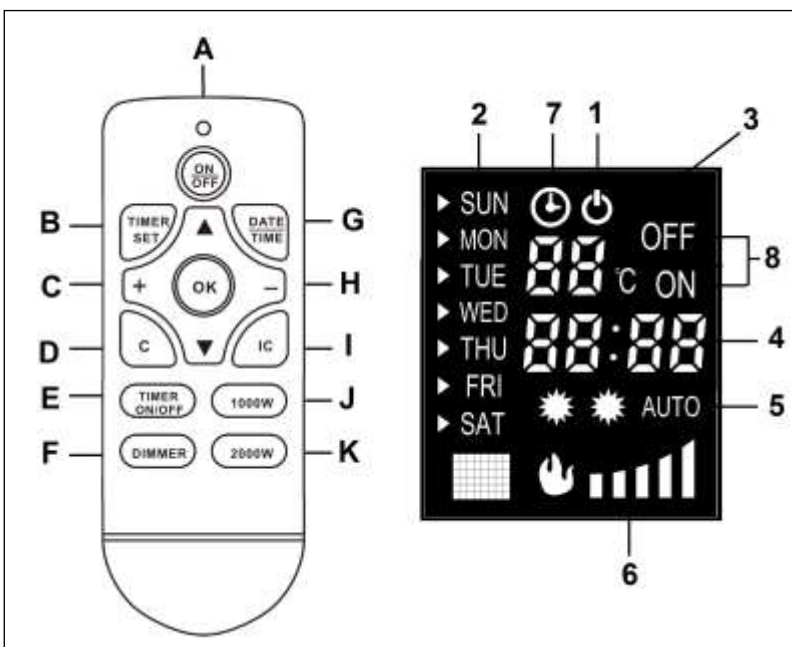
19. Dieser Kamin wird während der Benutzung heiß. Um Brandwunden zu vermeiden, nicht mit der bloßen Haut die heißen Flächen berühren!
 20. Die Bedienung dieses Heizgeräts kann sowohl manuell als auch mit einem Timer erfolgen. Stellen Sie sicher, dass immer alle Sicherheitsvorschriften beachtet wurden, ganz egal, auf welche Weise Sie das Gerät in Betrieb nehmen!
 21. Achten Sie auf sorgfältige Aufsicht, wenn das Gerät in der Anwesenheit von Kindern oder handlungsunfähigen Personen oder Haustieren benutzt wird. Dieses Gerät ist nicht geeignet, um durch Kinder oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder durch Personen ohne Wissen oder Erfahrung mit diesem Gerät bedient zu werden, auch nicht unter Aufsicht oder nach Unterweisung durch eine Person, die für die Sicherheit der oben genannten Personen verantwortlich ist. Kindern darf das Spielen mit dem Gerät nicht erlaubt werden.
 22. Halten Sie den Kamin sauber. Staub, Schmutz und/oder Ablagerungen im Kamin sind eine häufig auftretende Ursache für Überhitzung. Achten Sie darauf, dass dergleichen Niederschlag regelmäßig entfernt wird. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals aggressive Mittel oder Metallschwämmchen. Das beschädigt das Gehäuse und Teile dieses Metalls könnten in den elektrischen Bereich gelangen und dort einen Kurzschluss verursachen.
 23. Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Beschädigungen am Gerät, am Elektrokabel oder am Stecker feststellen oder wenn es schlecht funktioniert, gefallen ist oder auf andere Weise eine Störung anzeigt. Bringen Sie das komplette Gerät zur Kontrolle und/oder Reparatur zurück zu Ihrem Lieferanten oder einem anerkannten Elektriker. Bitten Sie immer um Originalersatzteile.
 24. Verwenden Sie keine Ergänzungen/Zubehör für den Kamin, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert werden.
 25. Die einzigen Teile dieses Geräts, die der Benutzer selbst austauschen kann, sind die Lampen. Alle anderen Reparaturen an Kamin, Kabel oder Stecker müssen immer von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können Gefahren verursachen!
 26. Benutzen Sie den Kamin ausschließlich für den Zweck, für den er entwickelt wurde und in der Weise, die in diesem Handbuch beschrieben wird.
- Abweichungen von 24, 25 und 26 können Schaden, Brand und/oder Personenschäden verursachen. Diese führen zum Garantieverfall und Lieferant, Importeur und/oder Hersteller übernehmen keine Haftung für die Folgen.

BESCHREIBUNG

Das Modell BARRCELONA c.q. WOODLAND 2000 besteht aus einem Kamin mit einem inwendigen Heizelement und einem Ventilator. Über das Gitter an der Vorderseite wird die warem Luft nach außen abgegeben. Normalerweise wird er gegen eine Wand gestellt. Das Handbuch gehört zum Kamin, auch bei einem eventuellen Weiterverkauf.



- a. Mantel
- b. Flammenschutz
- c. Tasten
Handbedienung
- d. Hauptschalter
- e. Anzeige
- f. Ansauggitter
- g. Ausblasgitter



Fernbedienung:

- A. AN/AUS-Taste
- B. Taste Timereinstellung
- C. + Taste
- D. Timereinstellung löschen
- E. Timer AN/AUS-Taste
- F. Dimmertaste
- G. TAG-und-ZEIT-Taste
- H. + Taste
- I. Automatische
Leistungsauswahl
- J. 1000 W-Taste
- K. 2000 W-Taste

Anzeige:

1. Bereitschaftsstand
2. Wochentag
3. Temperatur- und Thermostat-Einstellung
4. Zeit und Timereinstellung
5. Symbole 1000 W - 2000 W - Auto
6. Dimmereinstellung
7. Symbol für Timer in Betrieb
8. Timer ON & OFF-Einstellung


STANDORT UND ANSCHLUSS

- ❖ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und halten Sie es außer der Reichweite von Kindern. Kontrollieren Sie nach Entfernung der Verpackung, ob das Gerät Beschädigungen oder Anzeichen eines Fehlers/Defekt/Störung aufweist.

Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich zur Kontrolle / Austausch an Ihren Lieferanten.

- ❖ In der Regel muss der Kamin gegen eine Wand gestellt werden. Platzieren Sie den Kamin auf einen stabilen, flachen Boden. Der Untergrund muss hitzebeständig sein. Achten Sie darauf, dass die Ansauggitter nicht blockiert sind!
- ❖ Wählen Sie einen geeigneten Ort für den Kamin, mindestens einen Meter von allen Hindernissen, Wänden und brennbaren Materialien entfernt (siehe auch die Sicherheitsvorschriften) und in der Umgebung einer mindestens 16 Amp. gesicherten, **geerdeten** Steckdose (gesichert mit 30 mA Erdlochscharter).

INBETRIEBNAHME

- ❖ Kontrollieren Sie, ob die Angaben auf dem Typenschild mit dem der Stromvorrichtung übereinstimmen, an die Sie den Kamin anschließen möchten. Schließen Sie keine anderen Geräte an denselben Anschluss.
- ❖ Versehen Sie die Fernbedienung mit zwei AAA-1,5V Batterieren.
- ❖ Prüfen Sie, ob der Hauptschalter auf AUS steht (O eingedrückt)
- ❖ Stecken Sie jetzt den Stecker in eine **geerdete** Steckdose.
- ❖ Schalten Sie den Hauptschalter auf AN (I eingedrückt). Der Ofen ist jetzt in Bereitschaft, in der Anzeige erscheint das Symbol 
- ❖ Sie können den Kamin jetzt mit der Fernbedienung oder mithilfe der Drucktasten auf dem Kamin bedienen.

Drucktastenbedienung:

Ohne Fernbedienung können Sie durch Drücken der betreffenden Tasten auf dem Bedienungspanel manuell drei Stellungen einstellen, es leuchten jeweils die entsprechenden Symbole auf:

- I/O: nur Flammeffekt
- I/O + 1000 W: Flammeffekt und Heizen mit 1000 W
- I/O + 2000 W: Flammeffekt und Heizen mit 2000 W (alle Symbole leuchten)

Drücken Sie länger auf die I/O-Taste, dann aktivieren Sie die Dimmerfunktion: Die Lichtstärke nimmt mit jedem Piepton ab bzw. zu. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Lichtstärke erreicht ist.

Achtung! Der Thermostat kann nicht manuell, sondern nur mit der Fernbedienung bedient werden. Die Standardeinstellung des Thermostats ist 20 °C.

Fernbedienung:

- ❖ Drücken Sie die AN/AUS-Taste, um den Ofen einzuschalten.
- ❖ Stellen Sie jetzt die gewünschte Temperatur ein. Normalerweise zeigt die Temperatur- und Timereinstellung die Umgebungstemperatur an. Drücken Sie auf die Tasten + oder -. Es erscheint blinkend die eingestellte Temperatur, welche Sie durch Drücken derselben Tasten von 15-30 °C ändern können. Nach einigen Sekunden wechselt die Anzeige zur Umgebungstemperatur und ist die neue gewünschte Temperatur eingestellt. Die Standardeinstellung ist 20 °C.
- ❖ Jetzt können Sie den Ofen einschalten, indem Sie auf die Taste „1000 W“ (halbe Leistung) oder „2000 W“ (volle Leistung) drücken. Liegt die eingestellte Temperatur

über der Umgebungstemperatur, dann beginnt der Ofen zu heizen. Drücken Sie auf die IC-Taste, dann wählt der Ofen automatisch die am besten geeignete Leistung: bis 6° Temperaturdifferenz = halbe Leistung, mehr als 6° Temperaturdifferenz = volle Leistung. Die entsprechenden Symbole in der Anzeige leuchten auf (1 Stern, 2 Sterne oder AUTO).

- ❖ Der Thermostat schaltet den Ofen aus, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, und wieder an, wenn die Umgebungstemperatur wieder sinkt.
- ❖ Drücken Sie auf die Dimmertaste, um den Flammeffekt des Zierofens heller oder dunkler einzustellen (5 Stellungen).
- ❖ Sie schalten den Ofen aus, indem Sie wieder auf die AN/AUS-Taste drücken. Die eingestellte gewünschte Temperatur ist gespeichert. Schalten Sie den Ofen dann wieder ein, müssen Sie allerdings erneut eine Leistung auswählen.
- ❖ Möchten Sie den Ofen für längere Zeit ausschalten, dann schalten Sie auch den Hauptschalter auf O (AUS). Die eingestellte gewünschte Temperatur wird gelöscht. Ziehen Sie schließlich den Stecker aus der Steckdose.

TIMER

- ❖ Der Ofen hat einen eingebauten Wochentimer, mit dem Sie ein Wochenprogramm von Ein- und Ausschaltungen einstellen können. **Stellen Sie dazu erst Datum und Zeit ein**; andernfalls geht der Ofen davon aus, dass er am Sonntag um Mitternacht eingeschaltet wurde!
 - Drücken Sie die AN/AUS-Taste, um den Ofen einzuschalten.
 - Drücken Sie auf die Taste TAG-und-ZEIT (DATE/TIME), der Wochentag erscheint in der Anzeige. Wählen Sie mit den Pfeilen \wedge und \vee den aktuellen Wochentag und bestätigen Sie diese Auswahl durch erneutes Drücken der Taste TAG-und-ZEIT (SUN = Sonntag, MON = Montag, usw.).
 - Jetzt blinkt die Stunde der Uhrzeit. Drücken Sie auf die Tasten + und –, um die aktuelle Stunde auszuwählen. Bestätigen Sie durch Drücken der Taste TAG-und-ZEIT.
 - Jetzt blinken die Minuten der Uhrzeit. Drücken Sie auf die Tasten + und –, um die aktuelle Zeit auszuwählen. Bestätigen Sie durch Drücken der Taste TAG-und-ZEIT.
 - Datum und Zeit sind jetzt eingestellt.
- ❖ So stellen Sie den Wochentimer ein:
 - Schalten Sie den Ofen mit der AN/AUS-Taste ein.
 - Drücken Sie auf die Taste Timereinstellung (TIMER SET). In der Anzeige blinkt „01“, dies steht für die erste Timereinstellung (von 10 möglichen). Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch erneutes Drücken der Taste für die Timereinstellung.
 - Der Wochentag (SUN) blinkt. Wählen Sie die Wochentage aus, für die die Einstellung gelten soll (bspw. von Montag bis Freitag), indem Sie bei den auszuwählenden Tagen + und bei den nicht auszuwählenden Tagen – drücken (SUN = Sonntag, MON = Montag, usw.). Mit den Pfeilen gelangen Sie stets zum nächsten Wochentag. Drücken Sie erneut auf die Taste Timereinstellung, um die Auswahl der Wochentage zu bestätigen.

- Die Stunden blinken und in der Anzeige erscheint „ON“ (an). Drücken Sie auf die Tasten + und –, um die Stunde einzustellen, zu welcher sich der Ofen einschalten soll. Bestätigen Sie durch Drücken der Taste für die Timereinstellung.
 - Jetzt blinken die Minuten. Drücken Sie auf die Tasten + und –, um (in Schritten von 10 Minuten) die Minuten einzustellen, zu welcher sich der Ofen einschalten soll. Bestätigen Sie durch Drücken der Taste TAG-und-ZEIT. Die Anfangszeit ist jetzt eingestellt.
 - Die Stunden blinken wieder, da Sie nun die Zeit einstellen, zu welcher sich der Ofen ausschalten soll. In der Anzeige erscheint „OFF“ (aus). Wählen Sie die Ausschaltzeit auf dieselbe Weise wie die Einschaltzeit und bestätigen Sie durch Drücken der Taste Timereinstellung.
 - Jetzt blinkt die Temperatureinstellung. Wählen Sie mit den Tasten + und – die gewünschte Temperatur und bestätigen Sie durch Drücken der Taste Timereinstellung.
 - Ihre erste Timereinstellung ist vorgenommen.
 - Um eine zweite Einstellung vorzunehmen, drücken Sie wieder auf die Taste Timereinstellung. Während „01“ blinkt, drücken Sie auf die Taste +: Es erscheint „02“. Bestätigen Sie dies durch Drücken der Taste Timereinstellung und stellen Sie dann, wie oben beschrieben, Wochentage, Stunden und Minuten ein.
 - Sie können bis zu 10 Timereinstellungen vornehmen. Vermeiden Sie, widersprüchliche oder einander überlappende Aufträge einzustellen.
- ❖ Damit der Ofen laut Timer arbeitet, tun Sie folgendes:
- Schalten Sie den Ofen mit der AN/AUS-Taste ein.
 - Drücken Sie auf die Taste 1000 W oder 2000 W, um die gewünschte Leistung einzustellen. Liegt die gewünschte Temperatur über der Umgebungstemperatur, dann beginnt der Ofen zu heizen. **Drücken Sie die IC-Taste nicht, wenn Sie den Timer verwenden!** In der Anzeige leuchten die entsprechenden Symbole: 1 Stern oder 2 Sterne.
 - Drücken Sie auf die Dimmertaste, um den Flammeffekt des Zierofens heller oder dunkler einzustellen (5 Stellungen).
 - Aktivieren Sie jetzt den Timer, indem Sie auf die Taste TIMER ON/OFF (Timer an/aus) drücken. Das Symbol „Timer in Betrieb“ leuchtet auf und die Timereinstellung 01 blinkt. Wenn Sie jetzt auf OK drücken, wird der Ofen alle Einstellungen bis Sonntag um Mitternacht einmal abarbeiten. Möchten Sie, dass der eingestellte Plan wöchentlich wiederholt wird, dann drücken Sie erneut auf die Taste TIMER ON/OFF. In der Anzeige erscheint jetzt das Symbol][. Wenn Sie jetzt auf OK drücken, wird die Timereinstellung wöchentlich wiederholt.
 - Wenn Sie keine Timereinstellung auswählen, wählt der Ofen nach ca. 14maligem Blinken automatisch die Einstellung 01 und wird der Ofen alle Einstellungen bis Sonntag um Mitternacht einmal abarbeiten.
Achtung! Alle Timereinstellungen (max. 10 pro Woche) werden nacheinander abgearbeitet. Achten Sie also darauf, dass diese keine Widersprüche enthalten!
 - Auch während des Timerbetriebs können Sie Thermostat, Leistung und Dimmer nach Wunsch einstellen.

- Sie deaktivieren den Timer, indem Sie auf die Taste TIMER ON/OFF (Timer an/aus) drücken. Der Ofen verhält sich jetzt, als wären keine Timereinstellungen vorgenommen worden, und arbeitet normal laut den Thermostat- und Leistungseinstellungen. Indem Sie nochmals auf die Taste TIMER ON/OFF drücken, aktivieren Sie den Timerbetrieb wieder.
- Um eine Timereinstellung zu löschen, drücken Sie auf die Taste Timereinstellung. In der Anzeige blinkt „01“. Suchen Sie mit den Tasten + und - die Einstellungsnummer, die Sie löschen wollen, und drücken Sie dann auf die C-Taste (Timereinstellung löschen). Die Timereinstellung verschwindet sofort.

HINWEIS: Soll der Ofen laut Timerprogramm arbeiten, muss er also nicht nur in Bereitschaft sein, sondern (mit der AN/AUS-Taste) eingeschaltet bleiben. Ist dies nicht gewünscht, dann schalten Sie den Ofen immer mit der AN/AUS-Taste und mit dem Hauptschalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

HINWEIS: Wird die Stromzufuhr getrennt, werden Wochentag und Uhrzeit gelöscht. Dies geschieht nicht nur beim Ziehen des Steckers, sondern auch beim Betätigen des Hauptschalters auf O (AUS). Die Timereinstellungen bleiben allerdings gespeichert. Wenn Sie den Strom wieder einschalten und Timereinstellungen vorgenommen sind, müssen Sie also sofort Wochentag und Zeit einstellen, sonst beginnt die Zeit ab 0 Uhr zu zählen!

Haben Sie rund 15 s keine Taste gedrückt, dann erlischt die Anzeige. Drücken Sie auf eine willkürliche Taste, um die Anzeige wieder zu aktivieren.

Ausschalten

Ist der Ofen nicht in Gebrauch, dann schalten Sie ihn mit dem Hauptschalter aus (O eingedrückt) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Damit werden alle Einstellungen - auch Tag und Zeit - gelöscht. Nur die Timereinstellungen bleiben erhalten.

SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Der Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 Zierkamin ist mit einem **Überhitzungsschutz** ausgestattet. Wenn es im Inneren des Gerätes zu heiß wird, schaltet der Überhitzungsschutz das Gerät aus.

Das kann geschehen, wenn der Ofen seine Wärme unzureichend abgeben oder zu wenig frische Luft ansaugen kann. In der Regel ist die Ursache (teilweise) Abdeckung des Ofens, Verstopfung des Ansaug- und/oder Ausblasgitters, Schmutz, Platzierung zu dicht an z.B. einer Wand, usw.

Wenn dies geschieht, schalten Sie den Kamin aus, indem Sie den Hauptschalter auf O stellen und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Kamin mindestens 15 Minuten abkühlen und beheben Sie die Ursache für die Überhitzung. Anschließend können Sie den Kamin wieder in Betrieb nehmen.

Wiederholt sich die Überhitzung oder können Sie die Ursache nicht herausfinden, bringen Sie den Kamin zur Kontrolle/Reparatur zu Ihrer Servicestelle.

Achtung! Aus Sicherheitsgründen nimmt der Kamin seine Funktion nach einer Überhitzung nicht automatisch wieder auf. Vor der Benutzung müssen immer die sicheren Bedingungen kontrolliert werden. Schalten Sie den Kamin darum auch nicht mithilfe eines

Timers ein und schließen Sie ihn nicht an eine Stromvorrichtung an, die sich regelmäßig ein- und ausschaltet.

REINIGUNG UND WARTUNG

Entfernen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Kamin erst abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder berühren.

Der Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000-Kamin erfordert keine besondere Wartung. Halten Sie die Ansaug- und Ventilationsöffnungen immer sauber und staubfrei. Um das Metallgehäuse an der Außenseite zu reinigen, können Sie ein weiches Tuch oder eine weiche Bürste benutzen. Auch die Glasfläche kann mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie keine scheuernden Reinigungsmittel und auch keine speziellen Glasreiniger.

können. Wenn eine Störung auftritt, immer sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen und sich an eine Servicestelle wenden. Führen Sie selbst keine Reparaturen aus und bitten Sie immer um Originalersatzteile.

Wenn Sie den Kamin nach der Saison aufräumen möchten, reinigen Sie ihn, verpacken ihn, nach Möglichkeit in der Originalverpackung und weisen ihm einen kühlen, trockenen und staubfreiem Ort zu. Sorgen Sie dafür, dass er gerade steht.

Für den Barcelona Mantelpiece gilt zudem: Die Ummantelung regelmäßig abmontieren und mit einem trockenen oder leicht befeuchteten (nur ganz leicht nass!) Tuch abwischen. Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden, da diese den Lack angreifen!

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Sollte der Kamin nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie die Stromvorrichtung. Funktioniert die Steckdose? Ist eine Sicherung durchgebrannt? Stoppt der Kamin seinen Betrieb plötzlich, kann der Überhitzungsschutz in Betrieb getreten sein, siehe unter ‚Sicherheitsvorrichtung‘.

Funktioniert die Stimmungsbeleuchtung nicht oder nur begrenzt, müssen eventuell eine oder mehrere Glühlämpchen ausgetauscht werden, siehe ‚Lampe austauschen‘.

Wenn andere Störungen auftreten, den Kamin sofort ausschalten, Stecker aus der Steckdose entfernen und Ihren Lieferanten oder einen anerkannten Elektriker konsultieren. Führen Sie niemals selbst Reparaturen aus; das ist gefährlich und lässt die Garantie verfallen.

English

TECHNICAL DATA

Type	BARCELONA with a mantel	WOODLAND 2000
Max. power	2000 Watt	2000 Watt
Setting options	0 – 1000 – 2000 Watt	0 – 1000 – 2000 Watt
Connection voltage	220/240V – 50 Hz	220/240V – 50 Hz
Bulb	25W candle bulb E14 SES clear bulb (small fitting)	25W candle bulb E14 SES clear bulb (small fitting)
Dimensions	91 x 37 x 91,6 cm.	59,5 x 29 x 124 cm.
Weight	39,8 kg	36,2 kg

GENERAL SAFETY GUIDELINES

1. Before using the machine, carefully read this entire instruction manual. Keep this booklet in a safe place for reference.
2. Before use, check your new fireplace (including cable and plug) for any visible damage. Never use a damaged fireplace but take it back to the supplier for a replacement.
3. Do not use the fireplace until it has been installed as per instructions!
4. This fireplace is exclusively intended for normal, household usage. Only use for providing additional heating in your home. This appliance is not intended for use or fitting into vehicles or machines.
5. This fireplace is not suitable for use in wet or damp spaces such as bathrooms and laundry rooms. Do not place the heater in the vicinity of taps, bathtub, shower, pool, fountains or other sources of moisture. Make sure it cannot fall into water and prevent water from getting into the heater itself. If, at any time, the heater does fall into water, unplug it immediately! Do not use a heater that has a damp interior but have it repaired. Never immerse the heater, cord or plug in water and never touch it with wet hands. Do not place the appliance in an open window to avoid rain or on wet surfaces and avoid that no moisture spillage.
6. The connection voltage and frequency, as given on the device, must correspond to that of the socket to be used. The electrical installation must be protected via an earth leakage circuit breaker (max. 30 mAmp.). Only connect the heater to an **earthed** socket!
7. Fully extend the cord before plugging in the heater. Make sure it does not come into contact with any part of the heater and prevent it from heating up any other way. Do not run the cord underneath carpeting; do not cover it with mats, carpet strips, or similar and make sure it is not placed in any passageways. Make sure the cord cannot be stepped on and that no furniture is placed on top of it. Do not lead the cord around sharp corners and do not roll it up too tightly after use! Do not rotate or kink the cable and do not wind it around the stove as this can damage the insulation! Check the electrical cable and the plug regularly for damage and do not use the device if you detect damage. First have it repaired.

8. If possible, do not use an extension cord, as this poses the risk of overheating and fire. If the use of an extension cord is unavoidable, then make sure it is an undamaged, approved extension cord with a minimum diameter of $3 \times 2.5 \text{ mm}^2$ and a minimum permissible power of 2000 Watt/10Amp. To prevent overheating, always fully extend the cord!
9. To avoid fuses being blown, do not use any other equipment on the same socket or electrical group as the one used for the fireplace.
10. Do not use the fireplace outdoors or in areas that are smaller than $22,5 \text{ m}^3$.
11. A fireplace contains hot and/or glowing and sparking components. Do not, therefore, use where fuels, paint, flammable fluids and/or gases are stored.
12. Never place the fireplace nearby, under or facing a socket or in the vicinity of an open fire or heat source.
13. Do not use the fireplace nearby or facing furniture, animals, curtains, paper, clothing, bedding or other flammable materials. Keep at least 1 metre from the fireplace!
14. Never cover the fireplace! Inlet and outlet openings should never be blocked as this may pose a fire risk. Never use the fireplace to dry clothing or place anything on it.
15. Air around the fireplace must be able to circulate freely. Never install it too close to walls or large objects and never under a shelf, cupboard or similar.
16. Prevent foreign objects entering ventilation or outlet openings on the fireplace. This may cause electric shock, fire or damage.
17. Never leave a working fireplace unattended but switch off and then remove the plug from the socket. Always remove the plug from the socket if the fireplace is not in use! Remove plug by pulling on the plug itself; never pull on the cord!
18. Always switch the fireplace off, remove plug from socket and let the fireplace cool down before you:
 - clean the fireplace
 - carry out maintenance on the fireplace
 - touch or move the fireplace
19. The fireplace gets hot during use. In order to avoid burns, never touch the hot surfaces with bare hands!
20. This heater can also be controlled with a timer as well as manually. However you operate it, always ensure that all safety regulations have been observed!
21. Close supervision is necessary when the product is used near children or incapacitated persons. The device is not suitable for use by persons (including children) with a physical, sensual or mental limitation or a lack of experience and knowledge, irrespective of whether they are being supervised or have been issued with instructions in relation to the use of the device by a person who is responsible for their safety. Always ensure that children cannot play with the device.
22. Keep the fireplace clean. Dust, dirt and/or deposits in the fireplace often lead to overheating. Ensure that this type of build-up is regularly removed. Do not use aggressive products or metal scourers for cleaning the device as this will damage the housing and parts of the metal may find their way into the electrical parts and lead to short circuiting.
23. Never switch the device on if you have noticed damage to the device itself, the cable or plug or if it does not work properly, has fallen or shows any other signs of failure.

Take the entire device back to your supplier or a recognised electrician to be checked and/or repaired. Always ask for original parts to be used.

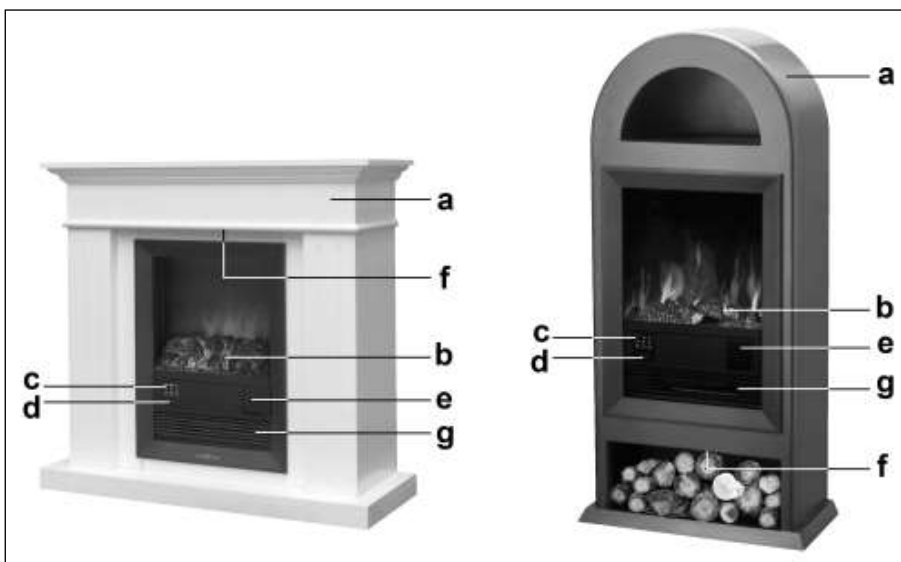
24. Do not use accessories that have not been supplied or approved by the manufacturer.
 25. The bulbs are the only parts of this device that the user may replace themselves. Any other repairs to the fireplace, cable or plug must always be carried out by qualified personnel. Repairs that have not been carried out correctly may pose a risk!
 26. Only use the fireplace for its intended purpose and as stipulated in this instruction booklet.

Failing to adhere to instructions 24, 25 and 26 could lead to damage, fire and/or personal injury. This will invalidate the guarantee and the supplier, importer and/or manufacturer will take no responsibility for the consequences!

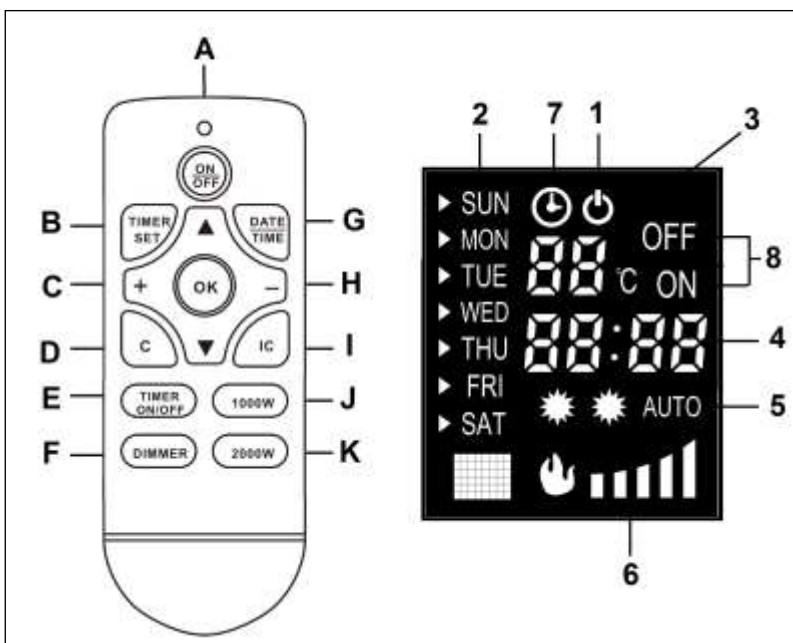
DESCRIPTION

The BARCELONA MANTELPIECE c.q. WOODLAND 2000 is a nostalgic fire with an internal heating element and a ventilator. The hot air is blown out through the grate on the front. Normally the fire is positioned against a wall.

The fire comes with an instruction booklet that must also be supplied on resale.



- a. Casing
- b. Flame screen
- c. Buttons for manual operation
- d. Main switch
- e. Display
- f. Air suction grille
- g. Air exhaust grille



Remote control:

- A. ON/OFF button
- B. Button for setting the time
- C. + button
- D. Erasing the time setting
- E. Timer on/off button
- F. Dimmer button
- G. DAY and TIME button
- H. - button
- I. Automatic output selection
- J. 1000W button
- K. 2000W button


Display:

1. Stand-by light
2. Day indicator
3. Temperature and thermostat setting
4. Time indicator and timer setting
5. Lamps of 1000W - 2000W - auto
6. Dimmer setting
7. Operating timer light
8. Timer ON & OFF setting

INSTALLATION AND CONNECTION

- ❖ Remove the packaging materials and keep out of the reach of children. After removing packaging, check device for damage or any evidence that may point to a defect/failure. If in doubt, do not use the device but refer to your supplier for checks/repairs.
- ❖ Generally the fire will be placed against a wall. Place the heater on a sturdy, flat surface. The substrate must be heat-resistant. Make sure that the suction grilles are never blocked!
- ❖ Choose a suitable location for the fireplace, at least one metre from all obstructions, walls and flammable materials (see safety instructions) and in the vicinity of a 16 Amp (at least) fused, **earthed** electrical socket (protected by a 30 mA earth leakage circuit breaker).

OPERATING

- ❖ Check that the details on the data plate correspond to those of the electrical supply which you wish to use for the fireplace. Do not use the same connection for any other equipment.
- ❖ Install two AAA-1,5V batteries in the remote control.
- ❖ Check whether the main switch is set to OFF (O is pushed in)
- ❖ Now insert the plug into the **grounded** socket.
- ❖ Push the main switch to ON (I is pushed in). The stove is now on stand-by and the light is switched on at the 
- ❖ You can now further operate the fireplace with the remote control or with the buttons on the fireplace itself.

Push-button operation

If you don't use the remote control, you can press the relevant buttons on the control panel, manually set it to 3 positions; the corresponding lights will turn on.

- I/O : flame effect only
- I/O + 1000W : flame display and heating at 1000W
- I/O + 2000W : flame display and heating at 2000 Watt (all the lights are turned on).

By pressing the I/O button longer, you initiate the dimmer function; the light intensity will increase or decrease with every tweet. Release the button when you have achieved the desired intensity

Attention! The thermostat cannot be set manually, only with the remote control. The thermostat is standard set to 20°C.

Remote control:

- ❖ Press on the ON/OFF button to switch on the stove.
- ❖ Now set the desired temperature. The temperature & timer setting will usually show the ambient temperature. By pressing on the + or - button, you see the set temperature flashing for a short time and by pressing the + or - buttons, you can adjust the temperature (from 15 to 30°C). After a few seconds, the display switches back to the ambient temperature and the newly desired temperature is set. The temperature is standard set to 20°C.
- ❖ Now you can start operating the stove by pressing the button to 1000W (half output) or 2000W (full output). When the set temperature is above the ambient temperature, the stove will start to heat. If you press the IC button, the stove will automatically choose the most suitable output: up to 6° temperature difference = half output; more than 6° temperature difference = full output. The corresponding lights on the display are turned on (1 star, 2 stars or AUTO).
- ❖ The thermostat will switch off the stove as soon as the stove reaches the desired temperature and it will switch it on again if the ambient temperature drops.
- ❖ By pressing the 'dimmer' button (there are 5 positions), you can intensity or decrease the flame effect of the stove.
- ❖ You switch off the stove by pressing the ON/OFF button. The temperature level that you set will remain. However, if you switch on the stove once again, you will have to reset the output.
- ❖ If you want to switch off the stove for a longer period, then also set the main switch on O (OFF). The set temperature will now be erased. Finally remove the plug from the socket.

TIMER

- ❖ The stove has a built-in weekly timer, which allows you to set a weekly schedule for switching on and off. **You must first set the date and time**; if you don't do that, then the stove assumes that it is scheduled for Sunday at 00.00!
 - Press the ON/OFF button to switch on the stove.
 - Press on the DAY/TIME button; the day indicator will light up. Select the arrows \wedge and \vee for the current day and confirm this by pressing the DAY/TIME button again (Sunday, Monday, etc.)
 - The hour indication will now flash. By pressing on the + and - buttons, you select the current hour. Reconfirm by pressing on the DAY/TIME button.
 - The minutes indicator will now flash. By pressing on the + and - buttons, you select the precise time. Confirm by pressing on the DAY/TIME button.
 - Day and time are now set.
- ❖ To set the weekly timer, take the following steps:
 - Ensure that the stove is switched on with the ON/OFF button.
 - Press on the TIMER SET button. The indication 01 on the display starts to flash, indicating that you have selected the first timer setting (you can select 10 timer settings). Confirm this by pressing once again on the TIMER SET button.

- The day indicator will now flash (SUN). Choose the days when the stove must operate (e.g., from Monday to Friday) by pressing + next to the days you have selected and pressing - next to the days that you don't want to select. Use the arrows to move to the next day. Press again on the TIMER SET button to choose the days and confirm.
 - The hours indication will now flash and you will see ON on the display. By selecting the + and - buttons, you choose the hours when you want the stove to operate. Confirm by pressing the TIMER SET button.
 - The minutes indicator will now flash. By pressing the + and - buttons, you select the time period (in intervals of 10 minutes) for the stove to operate. Confirm by pressing on the DAY/TIME button. The starting time is now set.
 - The hour indicator is flashing again to order for you to set at which time the operation must end. OFF appears on the display. Select the time in the same way you selected the operating time and confirm by using the TIMER SET button.
 - Now the temperature setting starts to flash. Using the + or - buttons, select the desired temperature and confirm by using the TIMER SET button.
 - Your initial timer setting is now set.
 - To generate a second setting, press once again on the TIMER SET button. While 01 is flashing, press on the + button: 02 will appear. Confirm this using the TIMER SET button and subsequently set new days, hours and minutes as described above.
 - You can generate maximum 10 time settings. Prevent the setting from containing any conflicting or overlapping orders.
- ❖ To operate the stove according to the timer settings, do the following:
- Switch on the stove using the ON/OFF button.
 - Press the 1000W or 2000W button to set the desired output. If the desired temperature is above the ambient temperature, the stove will begin to heat. **Do not use the IC button when you use the timer!** The corresponding light will light up on the display: 1 star or 2 stars.
 - By pressing the 'dimmer' button (there are 5 positions), you can increase or decrease the flame effect of the stove.
 - Now activate the timer by pressing on the TIMER ON/OFF button. The operating-timer light will light up and the timer set 01 will flash. If you press OK now, then the heater will completely process all the settings once until Sunday evening 24:00. If you want to repeat the set weekly schedule, press once again on the TIMER ON/OFF button. A symbol] will appear on the display. If you now press OK, the timer setting will be repeated weekly.
 - If you don't select a time setting, then the stove will automatically select setting 01 after flashing approx. 14 times and the heater will completely process all the settings once until Sunday evening 24:00.
Attention! All timer settings (maximum 10 per week) will be processed completely one by one. Therefore, make sure that they do not contradict each other!
 - If you wish, you can also readjust the thermostat, output and dimmer while the timer is working.

- You stop the operation of the timer by pressing on the TIMER ON/OFF button. The stove will act as if there are no current timer settings and will simply operate according to the thermostat and output settings. By pressing the TIMER ON/OFF button again, you reactivate the timer setting.
- To erase the timer setting, press on the TIMER SET button. 01 will start flashing on the display. Using the + and - buttons, look for the setting number that you want to erase and subsequently press on the C button (erasing the timer setting). The timer setting will disappear immediately.

ATTENTION! If you want the stove to operate according to a timer programme, it will not only have to remain on stand-by, but also switched on (using the ON/OFF button). If this is not necessary, always switch off the stove using the ON/OFF button, switch off the main switch and remove the plug from the socket.

ATTENTION! Day and time are deleted if the electricity is cut off. This happens not only when the plug is pulled out of the socket, but also if the main switch is set to O (OFF). The timer settings however are stored. When the electricity is restored and the timer settings are entered, then you need to reset the day and hour settings immediately; otherwise the time will begin at 0.00!

If you do not enter any orders for approx. 15 seconds, the display will turn off. Pressing any random button will reactivate the display.

Switching off

If you are not using the stove, you must switch it off using the main switch (you press O) and remove the plug from the socket. Doing this will erase all the settings, also day and time. Only the timer settings are stored.

SAFEGUARDS

The Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 atmospheric fireplace is equipped with an **overheating safeguard**. The overheating safeguard switches the heater off if it overheats internally. This may occur if the heater cannot give off enough heat or if it cannot draw in enough fresh air. As mentioned above, this is generally caused by (partially) covering the heater, obstructing the air intake and/or outlet grills or installing the heater too close to a wall or something similar.

If this happens, turn the fireplace off by switching the main switch to O and remove the plug from the socket. Leave the fireplace to cool down for at least 15 minutes and remove the cause of overheating. You can then switch the fireplace back on.

If the device overheats again or you cannot ascertain the reason for this, take the fireplace to your service point to be checked/repaired.

Important! For safety reasons the fire will not automatically restart after overheating. Check whether conditions are safe before switching it on! So never switch on the heater by means of a timer and never connect it to a power supply that regularly switches on and off.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always remove the plug from the socket and let the fireplace cool down before cleaning or touching.

The Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 atmospheric fireplace does not need much maintenance. Always keep the in- and outlet openings clean and dust-free. Use a soft cloth or a soft brush to clean the outside of the metal case. The glass plate can also be cleaned with a soft cloth. Do not use abrasive cleaning fluids or special glass cleaners! If the device malfunctions, immediately remove the plug from the socket and take to a service point. Do not carry out repairs yourself and always ask for original parts to be used.

If the fireplace is to be stored after the winter period, clean it, pack it in original packaging if possible and store in a cool, dry and clean place. Make sure the fireplace is kept upright.

In addition, the following applies to the Barcelona Mantelpiece:

Clean the mantel regularly with a dry or slightly damp (just wet!) cloth. Do not use any aggressive or abrasive cleaning products, as they will damage the finish!

PROBLEMS AND SOLUTIONS

If the fireplace will not work check the electrical supply. Is the socket working properly?

Has the fuse blown?

If the fireplace stops working suddenly, it may mean that the overheating safeguard has been triggered (see under 'Safeguards').

If the atmospheric lighting is not working or does not work properly, one or more of the bulbs may need to be replaced (see 'Replacing a bulb').

In the event of other defects, immediately switch the fireplace off, remove the plug from the socket and consult a supplier or recognised electrician. Never carry out repairs yourself as this invalidates the guarantee and may be dangerous!

Français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	BARCELONA avec manteau	WOODLAND 2000
Puissance maxi	2000 Watt	2000 Watt
Réglages	0 – 1000 – 2000 Watt	0 – 1000 – 2000 Watt
Tension de raccordement	220/240 V – 50 Hz	220/240 V – 50 Hz
Ampoule	Ampoule transparente E14 SES lampe flamme 25 W (petit culot)	Ampoule transparente E14 SES lampe flamme 25 W (petit culot)
Dimensions	91 x 37 x 91,6 cm.	59,5 x 29 x 124 cm.
Poids	39,8 kg	36,2 kg

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. Avant utilisation, lisez attentivement et entièrement le présent manuel d'utilisation. Conservez ce livret pour pouvoir le consulter ultérieurement.
2. Avant son utilisation, vérifiez si votre nouveau foyer (accompagné du cordon d'alimentation et de la fiche) présente des détériorations visibles. Si le foyer est endommagé, ne le mettez pas en service et confiez-le à votre fournisseur pour remplacement.
3. Ne mettez pas le foyer en service tant qu'il n'a pas été installé selon les consignes en vigueur !
4. Ce foyer se destine exclusivement à une utilisation domestique normale. Utilisez l'appareil uniquement comme chauffage d'appoint dans la maison. Cet appareil ne convient pas à une utilisation ou à une installation dans des véhicules ou des machines.
5. Ce foyer ne convient pas pour une utilisation dans des pièces humides, telles que salles de bains, buanderies, etc. Ne le placez pas à proximité d'un robinet, bain, piscine, d'un lave-mains ou d'une installation telle. Veillez à ce qu'il ne puisse jamais tomber dans l'eau et évitez que de l'eau puisse pénétrer dans le poêle. Si le poêle tombe néanmoins dans l'eau, retirez d'abord la fiche de la prise de courant. N'utilisez plus un poêle si ses composants internes sont humides, mais portez-le en réparation. Ne plongez jamais le poêle, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans un autre liquide et ne touchez jamais le poêle avec des mains mouillées. N'installez pas l'appareil dans une fenêtre ouverte exposée à la pluie, sur des surfaces mouillées et évitez que l'appareil n'entre en contact avec l'eau.
6. La tension de raccordement et la fréquence mentionnées sur l'appareil doivent correspondre à celles de la prise de courant à utiliser. L'installation électrique doit être sécurisée par un interrupteur à courant différentiel résiduel (maximum 30 mA). Branchez ce radiateur uniquement sur une prise **mise à la terre** !
7. Déroulez entièrement le câble électrique avant d'insérer la fiche dans la prise de courant et veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec le poêle ou qu'il ne puisse devenir brûlant d'une autre manière. Ne passez pas le câble sous un tapis, ne le recouvrez pas de tapis, de chemins d'escalier ou autres et tenez-le à l'écart des lieux de passage. Veillez à ne pas écraser le câble et à ne pas poser de meubles dessus.

Ne passez pas le câble par des angles vifs et ne l'enroulez pas de manière trop serrée après utilisation ! Ne pincez pas le câble et ne l'enroulez pas autour du foyer ; cela pourrait endommager l'isolation ! Vérifiez l'état du cordon électrique et de la prise à intervalles réguliers. S'ils sont abîmés, faites réparer l'appareil avant de le remettre en service.

8. L'utilisation d'une rallonge est déconseillée, puisqu'elle peut entraîner une surchauffe et un incendie. Si l'utilisation d'une rallonge ne peut être évitée, utilisez une rallonge en bon état et agréée, d'un diamètre minimum de 3 x 2,5 mm² et d'une puissance minimale autorisée de 2.000 Watts/10Amp. Déroulez toujours le cordon entièrement pour éviter toute surchauffe !
9. Pour éviter toute surcharge ou la fonte de fusibles, ne raccordez pas d'autres appareils à la même prise de courant ou au même groupe électrique que le foyer.
10. N'utilisez pas le foyer à l'extérieur ou dans des pièces de moins de 22,5 m³.
11. Un foyer contient des composants internes chauds et/ou brûlants et pouvant provoquer des étincelles. Le foyer ne doit donc pas être utilisé dans un endroit où des carburants, des liquides inflammables et/ou des gaz, etc. sont entreposés.
12. Ne placez pas le foyer tout près, en-dessous ou en direction d'une prise de contact, ainsi qu'à proximité d'un feu ouvert ou de sources de chaleur.
13. N'utilisez pas le foyer près ou en direction de meubles, animaux, rideaux, papier, vêtements, linge de lit ou autres objets inflammables. Tenez-les à au moins 1 mètre de distance du foyer !
14. Ne recouvrez jamais un foyer ! Les prises d'aération et d'évacuation ne peuvent en aucune façon être obstruées (risque d'incendie). N'utilisez par conséquent jamais le foyer pour faire sécher des vêtements ou pour y déposer quelque chose.
15. L'air doit pouvoir circuler librement autour du foyer. Par conséquent, ne placez pas le foyer trop près de murs ou de grands objets, ni sous une planche, armoire, etc.
16. Evitez que des objets ne puissent pénétrer dans le foyer par les prises d'aération ou d'évacuation. Ceci peut causer une décharge électrique, un incendie ou des détériorations.
17. Ne laissez jamais un foyer sans surveillance lorsqu'il est allumé ; éteignez-le d'abord et retirez ensuite la fiche de la prise de courant. Retirez toujours la fiche de la prise de courant quand le foyer n'est pas utilisé ! Tenez la fiche à la main et ne la retirez jamais en tirant sur le cordon !
18. Eteignez toujours le foyer, retirez la fiche de la prise de courant et laissez le foyer d'abord refroidir avant de :
 - nettoyer le foyer
 - procéder à l'entretien du foyer
 - toucher ou déplacer le foyer.
19. La température du foyer augmente pendant l'utilisation. La peau nue ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes (risque de brûlures !).
20. Ce poêle peut être commandé manuellement, mais aussi avec une minuterie. Quelle que soit la façon dont vous le mettez en marche, veillez à respecter à tout moment toutes les consignes de sécurité !
21. Exercez une surveillance étroite lorsque cet appareil est utilisé en présence d'enfants, de personnes incompetentes ou d'animaux domestiques. Cet appareil ne convient pas

à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissance, même si une surveillance est assurée ou que des instructions ont été données sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il convient de veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

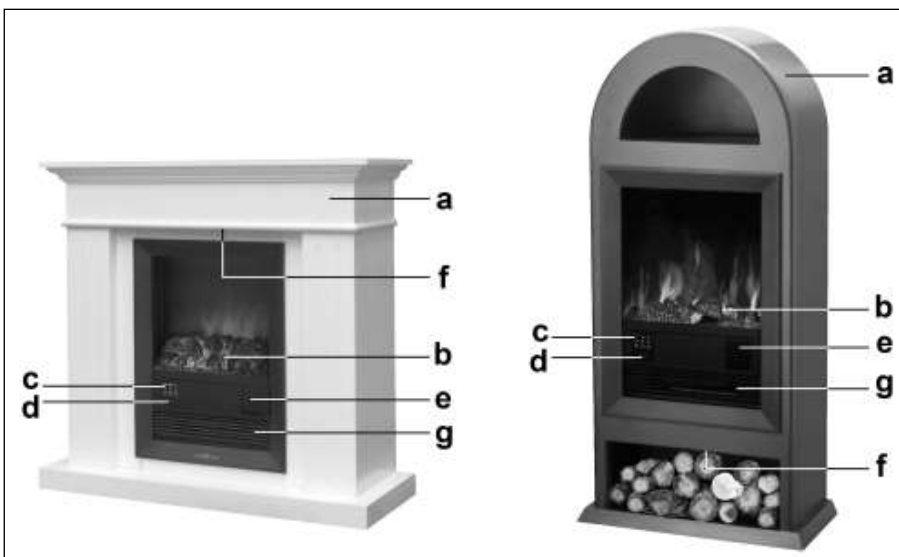
22. Veillez à la propreté du foyer. La présence de poussières, de salissures et/ou de dépôts dans le foyer est une cause fréquente de surchauffe. Veillez à ce que ces dépôts soient régulièrement éliminés. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou d'éponges abrasives métalliques pour nettoyer l'appareil. L'utilisation de ce type de produits a pour effet de détériorer l'extérieur et des parties de ce métal pourraient entrer en contact avec l'installation électrique de l'appareil et causer un court-circuit.
23. Ne mettez pas l'appareil en service si vous constatez des détériorations au niveau de l'appareil, du cordon d'alimentation ou de la fiche, ainsi que dans les cas où le foyer fonctionne mal, est tombé ou présente toute autre forme de mauvais fonctionnement. Confiez l'appareil complet à votre fournisseur ou à un électricien agréé pour contrôle et/ou réparation. Demandez toujours des composants d'origine.
24. N'utilisez pas avec le foyer des objets supplémentaires ou accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant.
25. Les seuls composants de cet appareil que l'utilisateur peut et est autorisé à remplacer lui-même sont les ampoules. Toutes les autres réparations portant sur. Toute réparation fautive peut présenter un danger !
26. Utilisez uniquement le foyer, le cordon ou la fiche doivent toujours être effectués par du personnel qualifié le foyer dans le but pour lequel il a été conçu et de la façon qui est décrite dans ce livret d'instructions.

La non-observation des points 24, 25 et 26 peut entraîner des dommages, un incendie et/ou des lésions personnelles. Leur non-observation annule la garantie et le fournisseur, l'importateur et/ou le fabricant déclinent toute responsabilité en cas de dommages consécutifs !

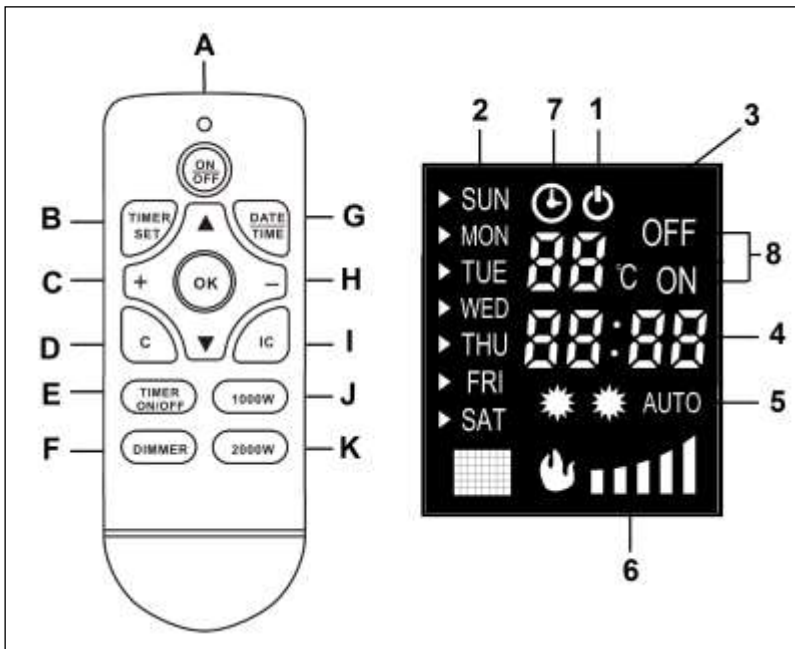
DESCRIPTION

Le BARCELONA MANTELPIECE c.q. WOODLAND 2000 est un foyer d'ambiance dont l'intérieur comporte notamment un élément chauffant et un ventilateur. L'air chaud est soufflé vers l'extérieur par la grille à l'avant. Le foyer se place normalement contre un mur. Le livret d'instructions fait partie du foyer et doit l'accompagner en cas de revente

éventuelle.



- a. Manteau
- b. Protège-flamme
- c. Touches commande manuelle
- d. Commutateur principal
- e. Écran
- f. Grille d'aspiration
- g. Grille d'évacuation d'air



Télécommande :

- A. Touche MARCHE/ARRÊT
- B. Touche 'réglage de minuterie'
- C. Touche +
- D. Effacer le réglage de minuterie
- E. Touche marche/arrêt minuterie
- F. Touche variateur
- G. Touche JOUR et HEURE
- H. Touche -
- I. Choix automatique de la puissance.
- J. Touche 1.000 W
- K. Touche 2.000 W

Ecran :


1. Témoin de veille
2. Indicateur des jours
3. Réglage de la température et du thermostat
4. Indicateur des heures et réglage de minuterie
5. Lampes 1.000 W – 2.000 W - auto
6. Réglage du variateur
7. Témoin minuterie en marche
8. Réglage MARCHE et ARRÊT de la minuterie

LIEU ET RACCORDEMENT

- ❖ Retirez les matériaux d'emballage et tenez-les hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'emballage, vérifiez si l'appareil présente des détériorations ou des signes éventuels de défaut, de panne ou d'anomalie. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous à votre fournisseur pour contrôle / réparation.
- ❖ Le foyer se place généralement contre un mur. Placez le poêle-foyer sur un sol horizontal et solide. Le soubassement doit être résistant à la chaleur. Veillez à ce que les grilles d'aspiration ne soient jamais obstruées !
- ❖ Choisissez un endroit adéquat pour le foyer, situé à au moins un mètre d'obstructions, de murs et de matériaux inflammables (voir également les consignes de sécurité) et à proximité d'une prise de courant **reliée à la terre** et avec un fusible d'au moins 16 amp. (sécurisée par un interrupteur à courant différentiel résiduel de 30 mA)

MISE EN SERVICE

- ❖ Vérifiez si les informations figurant sur la plaque signalétique correspondent bien à l'alimentation sur laquelle vous allez brancher le foyer. Ne raccordez pas d'autres appareils sur la même alimentation.
- ❖ Insérez deux piles AAA-1,5V dans la télécommande.

- ❖ Vérifiez si le commutateur principal est sur ARRÊT (O enfoncé)
- ❖ Ensuite, insérez la fiche dans la prise de courant **mise à la terre**.
- ❖ Mettez le commutateur principal sur MARCHE (I enfoncé). Le poêle est maintenant en veille, le témoin 
- ❖ Vous pouvez à présent régler le foyer avec la télécommande ou avec les touches sur le foyer.

Commande par touches :

Sans télécommande, vous pouvez sélectionner manuellement 3 positions en appuyant sur les touches en question sur le panneau de commande ; les témoins correspondants s'allument :

- I/O : effet de flammes uniquement
- I/O + 1.000 W : effet de flammes et chauffage à 1.000 W
- I/O + 2.000 W : effet de flammes et chauffage à 2.000 W (tous les témoins sont allumés).

En maintenant la touche I/O enfoncée, vous actionnez la fonction de variateur : l'intensité lumineuse diminue ou augmente légèrement à chaque bip. Relâchez la touche lorsque l'intensité souhaitée est atteinte.

Attention ! Le thermostat ne peut être commandé manuellement, mais uniquement avec la télécommande. Par défaut, le thermostat est réglé sur 20°C.

Télécommande :

- ❖ Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pour allumer le poêle.
- ❖ Réglez maintenant la température souhaitée. Normalement, le réglage de la température et de la minuterie affiche la température ambiante. En appuyant sur la touche + ou -, la température réglée s'affiche en clignotant et vous pouvez la modifier (de 15 à 30°C) en appuyant sur la touche + ou -. Après quelques secondes, l'écran affiche à nouveau la température ambiante et la nouvelle température souhaitée est réglée. Par défaut, la température est réglée sur 20°C.
- ❖ Vous pouvez maintenant allumer le poêle en appuyant sur la touche '1.000 W' (mi-puissance) ou '2.000 W' (pleine puissance). Lorsque la température réglée est supérieure à la température ambiante, le poêle commence à chauffer. Lorsque vous appuyez sur la touche IC, le poêle sélectionne automatiquement la puissance la plus adaptée : jusqu'à 6° de différence de température = mi-puissance, plus de 6° de différence de température = pleine puissance. Les témoins correspondants sur l'écran sont allumés (1 étoile, 2 étoiles ou AUTO).
- ❖ Le thermostat éteint le poêle lorsque la température souhaitée est atteinte, et le rallume lorsque la température ambiante redescend.
- ❖ En appuyant sur la touche 'dimmer' (variateur), vous pouvez régler la clarté de l'effet de flammes du poêle d'ambiance (5 positions).
- ❖ Eteignez le poêle en appuyant à nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT. La température souhaitée que vous avez réglée est mémorisée. Ensuite, si vous rallumez le poêle, vous devez sélectionner à nouveau une puissance.

- ❖ Pour éteindre le poêle pour une période prolongée, mettez également le commutateur principal sur O (ARRÊT). La température souhaitée que vous avez réglée est effacée. Retirez enfin la fiche de la prise de courant.

MINUTERIE

- ❖ Le poêle est doté d'une minuterie intégrée, qui vous permet de régler un programme hebdomadaire pour allumer et éteindre. **A cet effet, réglez d'abord la date et l'heure** ; sinon, le poêle supposera qu'il a été allumé dimanche à minuit !
 - Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pour allumer le poêle.
 - Appuyez sur la touche JOUR et HEURE (DATE/TIME) ; l'indicateur des jours s'allume. A l'aide des flèches \wedge et \vee , sélectionnez le jour actuel et confirmez-le à nouveau en appuyant sur la touche JOUR et HEURE (SUN = dimanche, MON = lundi, etc.).
 - L'indicateur des heures clignote. En appuyant sur les touches + et -, sélectionnez l'heure actuelle. Confirmez à nouveau en appuyant sur la touche JOUR et HEURE
 - L'indicateur des minutes clignote. En appuyant sur les touches + et -, sélectionnez à nouveau l'heure correcte. Confirmez en appuyant à nouveau sur la touche JOUR et HEURE
 - La date et l'heure sont réglées.
- ❖ Pour régler la minuterie hebdomadaire, procédez comme suit :
 - Constatez que le poêle est allumé avec la touche MARCHE/ARRÊT.
 - Appuyez sur la touche Réglage de minuterie (TIMER SET). L'indication '01' clignote sur l'écran pour indiquer que vous créez le premier réglage de minuterie (10 réglages de minuterie peuvent être créés). Confirmez-le à nouveau en appuyant sur la touche Réglage de minuterie.
 - L'indicateur des jours (SUN) clignote. Choisissez les jours où le réglage doit fonctionner (par ex. du lundi au vendredi) en appuyant sur + pour les jours que vous voulez sélectionner, - pour les jours que vous ne voulez pas sélectionner (SUN = dimanche, MON = lundi, etc.). Vous pouvez toujours passer au jour suivant avec les flèches. Appuyez à nouveau sur la touche Réglage de minuterie pour confirmer le choix des jours.
 - L'indicateur des heures clignote et 'ON' (allumé) s'affiche sur l'écran. En appuyant sur les touches + et -, sélectionnez l'heure à laquelle vous voulez allumer le poêle. Confirmez en appuyant sur la touche Réglage de minuterie.
 - L'indicateur des minutes clignote. En appuyant sur les touches + et -, sélectionnez (avec des plages de 10 minutes) avec précision l'heure à laquelle vous voulez allumer le poêle. Confirmez en appuyant à nouveau sur la touche JOUR et HEURE L'heure d'allumage est réglée.
 - L'indicateur des heures clignote à nouveau pour régler l'heure à laquelle le poêle doit s'éteindre. L'indication 'OFF' s'affiche sur l'écran. Sélectionnez l'heure de la même manière que l'heure d'allumage, puis confirmez en appuyant sur la touche Réglage de minuterie.
 - La température commence à clignoter. Sélectionnez la température souhaitée avec les touches + ou - et confirmez en appuyant sur la touche Réglage de minuterie.

- Votre premier réglage de minuterie est enregistré.
 - Pour faire un deuxième réglage, appuyez à nouveau sur la touche Réglage de minuterie. Lorsque l'indication '01' clignote, appuyez sur la touche + : '02' s'affiche. Confirmez ce réglage en appuyant sur la touche Réglage de minuterie, puis réglez à nouveau les jours, heures et minutes comme décrit ci-dessus.
 - Vous pouvez créer max. 10 réglages de minuterie. Evitez que ces réglages contiennent des ordres contradictoires ou qui se chevauchent.
- ❖ Pour faire fonctionner le poêle selon les réglages de minuterie, procédez comme suit :
- Allumez le poêle avec la touche MARCHE/ARRÊT.
 - Appuyez sur la touche 1.000 W ou 2.000 W pour régler la puissance souhaitée. Lorsque la température souhaitée est supérieure à la température ambiante, le poêle commence à chauffer. **N'utilisez pas le bouton IC lorsque vous utilisez la minuterie !** Les témoins correspondants s'allument sur l'écran : 1 étoile ou 2 étoiles.
 - En appuyant sur la touche 'dimmer' (variateur), vous pouvez régler la clarté de l'effet de flammes du poêle d'ambiance.
 - Activez le fonctionnement sur minuterie en appuyant sur la touche TIMER ON/OFF (marche/arrêt minuterie). Le témoin 'minuterie en marche' s'allume et le réglage de minuterie 01 clignote. Si vous appuyez maintenant sur OK, le poêle effectuera en une seule fois tous les réglages jusqu'à dimanche soir minuit. Si vous souhaitez que le programme réglé soit répété chaque semaine, appuyez à nouveau sur la touche TIMER ON/OFF. L'écran affiche maintenant le symbole][. Lorsque vous appuyez sur OK, le réglage de minuterie sera répété chaque semaine.
 - Si vous ne sélectionnez pas de réglage de minuterie, le poêle optera automatiquement pour le réglage 01 après env. 14 clignotements et effectuera en une seule fois tous les réglages jusqu'à dimanche soir minuit.
Attention ! Tous les réglages de minuterie (max. 10 par semaine) seront effectués successivement. Par conséquent, veillez à ce qu'il n'y ait pas de contradictions !
 - Même pendant le fonctionnement sur minuterie, vous pouvez modifier le thermostat, la puissance et le variateur.
 - Désactivez la minuterie en appuyant sur la touche TIMER ON/OFF (marche/arrêt minuterie). Le poêle se comportera comme s'il n'y avait pas de réglages de minuterie et fonctionnera simplement selon les réglages de thermostat et de puissance. En appuyant à nouveau sur la touche TIMER ON/OFF, vous réactivez les réglages de minuterie.
 - Pour effacer un réglage de minuterie, appuyez sur la touche Réglage de minuterie. L'indication '01' commence à clignoter sur l'écran. A l'aide des touches + et -, recherchez le numéro du réglage que vous voulez effacer, puis appuyez sur la touche C (effacer le réglage de minuterie). Le réglage de minuterie disparaît aussitôt.

ATTENTION ! Pour faire fonctionner le poêle selon un programme de minuterie, il doit non seulement rester en veille, mais aussi rester allumé (au moyen de la touche MARCHE/ARRÊT). Lorsque ce n'est pas nécessaire, éteignez toujours le poêle au

moyen de la touche **MARCHE/ARRÊT** et du commutateur principal et retirez la fiche de la prise de courant.

ATTENTION ! Le jour et l'heure sont effacés en cas de coupure de courant. Cela a lieu non seulement lorsque la fiche est retirée de la prise de courant, mais aussi lorsque le commutateur principal est mis sur O (ARRÊT). Cependant, les réglages de minuterie restent mémorisés. Lorsque vous rebranchez le courant et que des réglages de minuterie ont été saisis, vous devez donc immédiatement régler à nouveau le jour et l'heure. Sinon, l'heure commencera à partir de 0.00 heure !

L'écran s'éteint lorsque vous ne saisissez rien pendant env. 15 secondes. Vous pouvez le réactiver en appuyant sur l'importe quelle touche.

Eteindre

Lorsque le poêle n'est pas utilisé, vous devez l'éteindre avec le commutateur principal (O enfoncé) et retirer la fiche de la prise de courant. Ainsi, tous les réglages, même la date et l'heure, sont effacés. Seuls les réglages de minuterie sont conservés.

DISPOSITIF DE SECURITE

Le foyer d'ambiance Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 est équipé d'une **sécurité de surchauffe**. Cette sécurité de surchauffe coupe le foyer lorsqu'il devient trop chaud à l'intérieur. Cela peut arriver lorsque le poêle ne peut diffuser suffisamment sa chaleur ou lorsqu'il ne peut aspirer assez d'air frais. La cause la plus fréquente est un recouvrement (partiel) du poêle, une obstruction des grilles d'aspiration et/ou de soufflage, une installation trop près de par ex. un mur, etc.

Si la sécurité est activée, vous devez éteindre le foyer en mettant l'interrupteur central sur O et en retirant la fiche de la prise de courant. Laissez le foyer refroidir pendant au moins 15 minutes et éliminez la raison de la surchauffe. Vous pouvez ensuite remettre le foyer en service.

Si la sécurité de surchauffe est de nouveau activée et que vous ne trouvez pas la raison de la surchauffe, confiez le foyer à votre service après-vente pour contrôle/réparation.

éteint le foyer en cas de surchauffe (par exemple parce que les ouïes d'évacuation sont obstruées). Si la sécurité est activée, vous devez éteindre le foyer en mettant l'interrupteur central sur O et en retirant la fiche de la prise de courant. Laissez le foyer refroidir pendant au moins 15 minutes et éliminez la raison de la surchauffe. Vous pouvez ensuite remettre le foyer en service.

Si la sécurité de surchauffe est de nouveau activée et que vous ne trouvez pas la raison de la surchauffe, confiez le foyer à votre service après-vente pour contrôle/réparation.

Attention ! Pour des raisons de sécurité, le foyer ne se remet pas automatiquement en marche après une surchauffe. Avant d'allumer le foyer, vous devez toujours vérifier si les conditions de sécurité sont réunies ! Par conséquent, n'allumez pas le foyer au moyen d'une minuterie et ne le branchez pas sur une alimentation de courant qui s'allume et s'éteint régulièrement.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Retirez toujours la fiche de la prise de courant et laissez le foyer refroidir avant de le nettoyer ou même de le toucher.

Le foyer Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 ne requiert aucun entretien particulier. Veillez à ce que les prises d'aération et de ventilation soient toujours propres et sans poussières. Pour nettoyer l'extérieur métallique, vous pouvez utiliser un chiffon doux ou une brosse douce. La vitre peut également être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, ni de nettoyeurs pour vitres spéciaux !

Si un défaut se présente, retirez toujours et directement la fiche de la prise de courant et prenez contact avec un service après-vente. Ne procédez pas vous-même à des réparations et demandez toujours des composants d'origine.

Si vous voulez ranger le foyer après la saison, vous devez le nettoyer, le placer (si possible) dans son emballage d'origine et l'entreposer en un endroit frais, sec et sans poussières. Il doit toujours rester en position debout.

Autre précaution pour le Barcelona Mantelpiece: Essuyez régulièrement le manteau avec un chiffon sec ou légèrement humide (pas mouillé !). N'utilisez pas de produits agressifs ou abrasifs, ceux-ci détériorent la couche de finition!

PROBLEMES ET SOLUTIONS

Si le foyer ne fonctionne pas du tout, vérifiez l'alimentation électrique. La prise de courant fonctionne-t-elle correctement ? Un fusible est-il fondu ?

Si le foyer cesse abruptement de fonctionner, la sécurité de surchauffe peut avoir été activée (voir à « Dispositif de sécurité »).

Si l'éclairage d'ambiance ne fonctionne pas ou fonctionne mal, une ou plusieurs ampoules doivent être remplacées (voir « Remplacer une ampoule »).

Si d'autres défauts se présentent, éteignez directement le foyer, retirez la fiche de la prise de courant et consultez votre fournisseur ou un électricien agréé. Ne procédez jamais vous-même à des réparations. Outre le danger que cela représente, la garantie est alors annulée !

ČeskyTechnické údaje

Typ	BARCELONA s krytem	WOODLAND 2000
Dosažitelný výkon	2000 Watt	2000 Watt
Volby nastavení	0 – 1000 – 2000 Watt	0 – 1000 – 2000 Watt
Napájecí napětí	220/240 V – 50 Hz	220/240 V – 50 Hz
Žárovka	25W svíčková žárovka E14 SES čirá žárovka (malý kontaktní závit)	25W svíčková žárovka E14 SES čirá žárovka (malý kontaktní závit)
Rozměry	91 x 37 x 91,6 cm.	59,5 x 29 x 124 cm.
Hmotnost	39,8 kg	36,2 kg

Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte celý tento návod k obsluze. Uchovejte si tuto brožuru pro případ budoucí potřeby.
2. Před použitím zkontrolujte celý přístroj včetně kabelu a konektoru, zda není jakkoli viditelně poškozen. Pokud je topení poškozeno, nepoužívejte jej. Poškozené topení zašlete zpět svému prodejci, a požádejte o výměnu.
3. Tato kamna neuvádějte do provozu dokud nejsou nainstalována v souladu s předpisy!
4. Tento přístroj je striktně určen pro běžné domácí použití. Používejte jej pouze pro přitápění vašeho domova. Tento přístroj není vhodný pro použití nebo zabudování do vozidel a strojů.
5. Toto topení není vhodné pro použití v mokrých nebo vlhkých prostorech, jako jsou koupelny, prádelny a tak dále. Neumísťujte topení v blízkosti kohoutků, vana, sprchový kout, bazén, fontán a podobně. Ujistěte se, že přístroj nemůže spadnout do vody a že se voda nemůže dostat do topení. Kdykoliv topení spadne do vody, nejdříve jej odpojte! Nepoužívejte topení, pokud je uvnitř vlhké. Nechte jej opravit. Nikdy neponořujte topení, kabel nebo zástrčku do vody a nikdy se jich nedotýkejte mokřými rukama. Neumísťujte spotřebič do otevřeného okna kvůli dešti ani na mokrý povrch a předejděte styku s vlhkostí.
6. Napájecí napětí a frekvence uvedené na přístroji musí odpovídat napětí a frekvenci uvedeným na použité zásuvce. Elektrická instalace musí být chráněna proudovým jističem (max. 30 mA). Otopné těleso připojujte pouze do **uzemněné** zásuvky!
7. Před připojením topení šňůru úplně natáhněte. Zajistěte, aby se nedotýkala žádné částí topení a zabraňte jejímu ohřevu jakýmkoli jiným způsobem. Nedávejte kabel pod koberec, nepřekrývejte jej rohožemi, kobercovými lištami a podobně, a zajistěte aby neprocházel žádným průchodem. Zajistěte, aby se na kabel nešlapalo a aby na něm nestál žádný kus nábytku. Neved'te kabel kolem ostrých rohů a po použití jej nerolujte příliš těsně! Neotáčejte a neohýbejte kabel a nesměřujte ho směrem ke kamnům; může to poškodit izolaci! Pravidelně kontrolujte elektrický kabel a zástrčku, zda nejsou poškozeny a v případě jejich poškození přístroj nepoužívejte, ale dejte ho nejdříve opravit.
8. Z důvodu větší bezpečnosti před požárem pokud možno nepoužívejte prodlužovací šňůru. Pokud je použití prodlužovacího kabelu nevyhnutelné, pak se ujistěte, že není poškozen. Používejte schválený prodlužovací kabel s minimálním průměrem 3 x 2,5

mm² a s minimálním přípustným výkonem 2000 W / 10 A. Kabel vždy plně natahujte, aby se zabránilo přehřátí!

9. Zajistěte, aby na stejné zásuvce s topením, nebo na stejném kabelovém obvodu nebyl připojen žádný další elektrický spotřebič, aby nedošlo k přetížení obvodu a výpadku pojistky.
10. Nepoužívejte topení venku ani v prostorech, menších, než 22,5 m³.
11. Topení obsahuje teplé, žhavé a zápalné části. Proto jej nepoužívejte v prostorech, kde jsou uskladněny pohonné hmoty, barvy, hořlavé kapaliny nebo plyny.
12. Neumisťujte topení poblíž, pod, nebo proti zásuvce a nestavte jej v blízkosti otevřeného ohně, nebo jiných zdrojů tepla.
13. Nepoužívejte topení v blízkosti nábytku, nebo přímo na nábytku, poblíž zvířat, záclon, papíru, oblečení, lůžkovin nebo jiných hořlavých předmětů. Udržujte vzdálenost nejméně 1 metr od topení!
14. Topení nikdy nezakrývejte! Z důvodu požární bezpečnosti nesmí nic bránit vstupu ani výstupu vzduchu z topení. Nikdy nepoužívejte přístroj k sušení oblečení a nepokládejte nic na horní stranu přístroje.
15. Zajistěte, aby kolem topení mohl volně proudit vzduch. Nestavte topení příliš blízko zdi, nebo velkých objektů a nepokládejte jej pod poličky, skříně a podobně.
16. Nedovolte, aby se do přístroje vstupními nebo výstupními otvory dostal cizí předmět. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození topení.
17. Zapnutý přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru. Nejdříve jej vypněte a potom odpojte. Když topení nepoužíváte, vždy jej odpojte! Odpojte pomocí zástrčky, nikdy netahejte za kabel!
18. Vypnout topení, odpojit jej a nechat vychladnout je nutné vždy, když:
 - chcete vyčistit topení
 - chcete provést údržbu přístroje
 - se dotknete topení nebo jej přesunete. Na tyto úkoly použijte rukojeť!
19. Když je přístroj v provozu, je horký. Nedotýkejte se holou kůží horkých povrchů, abyste se nepopálili.
20. Tato kamna ze kromě ručního ovládní ovládat i pomocí časovače. Jakkoli kamna uvedete do provozu, dbejte vždy především na dodržování všech bezpečnostních předpisů!
21. Pokud přístroj používáte v blízkosti dětí nebo invalidních osob, je nezbytný blízký dohled. Nedovolte, aby si děti s přístrojem hrály. Tento aparát není vhodný k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s fyzickým, smyslovým nebo mentálním omezením, nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, bez ohledu na to, zda jsou pod dohledem nebo zda jim osoba, která je odpovědná za jejich bezpečnost, dala pokyny ohledně používání tohoto aparátu. Je třeba dohlížet na to, aby si s tímto aparátem nehrály děti.
22. Udržujte topení v čistotě. Prach, špína nebo nečistoty v topení často způsobují přehřátí. Zajistěte pravidelné odstraňování těchto usazenin. Pro čištění nepoužívejte agresivní prostředky ani kovové drátěnky. Hrozí poškození skříně a kovové částičky by se mohly dostat do elektrické části a způsobit zkrat.
23. Pokud si všimnete nějakého poškození spotřebiče, kabelu nebo zástrčky, přístroj nezapínejte. Také pokud spotřebič nefunguje správně, když spadl na zem, nebo když

zjistíte příznaky jakýchkoli jiných závad. V takovém případě vraťte celý výrobek prodejci nebo certifikovanému elektrikáři ke kontrole a požádejte o opravu. Vždy žádejte originální díly.

24. Nepoužívejte jiné doplňky ani příslušenství, než ty, které doporučuje, nebo dodává výrobce.

25. Příklad (včetně elektrických kabelů a konektorů) smí otevřít a případně opravit pouze řádně autorizovaná a kvalifikovaná osoba.

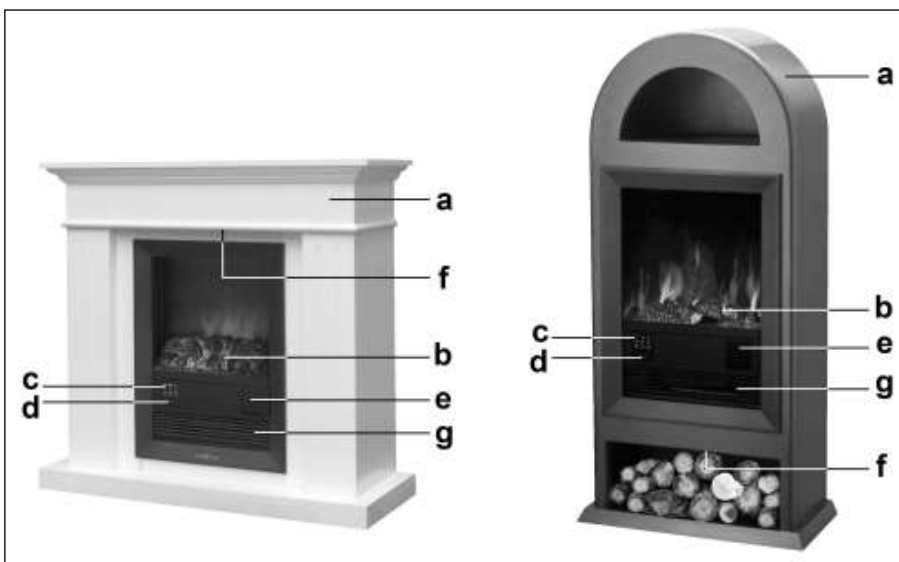
26. Příklad používejte pouze pro účely, pro které byl navržen, a podle tohoto návodu.

Nedodržení pokynů 24, 25 a 26 může způsobit škodu, požár nebo zranění. Tím okamžitě zaniká záruka, a prodejce, dovozce ani výrobce nenesou odpovědnost za žádné eventuální následky!

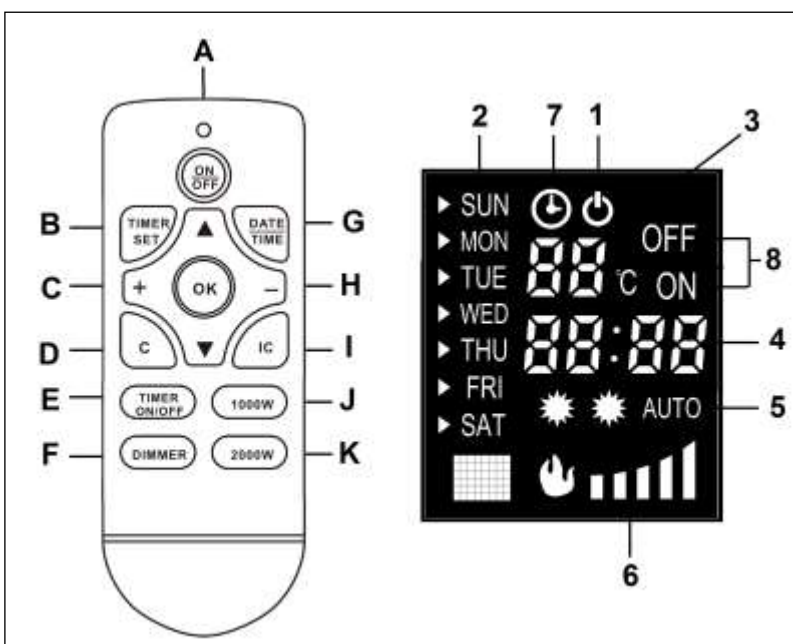
POPIS

BARCELONA MANTELPIECE c.q. WOODLAND 2000 jsou krbová kamna m.j. s vnitřním topným tělesem a ventilátorem. Teplý vzduch je vyfukován přes mřížku na přední straně. Za normálních okolností se umísťují ke zdi.

Návod k obsluze je součástí kamen také při případném dalším prodeji.



- a. Plášť
- b. Ochrana proti plamenům
- c. Tlačítka pro ruční ovládání
- d. Hlavní spínač
- e. Displej
- f. Sací mřížka
- g. Mřížka pro výstup vzduchu



Dálkový ovladač:

- A. Spínač ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ
- B. Tlačítko pro nastavení časovače
- C. Tlačítko +
- D. Vymazání nastavení časovače
- E. Spínač ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ časovače
- F. Tlačítko stmívače
- G. Tlačítko pro nastavení DNE a ČASU
- H. Tlačítko -

- I. Automatická volba výkonu
- J. Tlačítko pro 1 000 W
- K. Tlačítko pro 2 000 W


Displej:

1. Kontrolka stand-by
2. Označení dne
3. Nastavení teploty a termostatu
4. Označení času a nastavení časovače
5. Kontrolky 1 000 W - 2 000 W - automat
6. Nastavení stmívače
7. Kontrolka pro aktivní časovač
8. Nastavení ZAPNUTÍ & VYPNUTÍ časovače

UMÍSTĚNÍ A PŘIPOJENÍ

- ❖ Odstraňte veškerý obalový materiál a odstraňte jej z dosahu dětí. Po odstranění obalu zkontrolujte, zda přístroj není poškozen, nebo zda nevykazuje jiné znaky možné poruchy, nebo závady. V případě pochybností přístroj nepoužívejte, ale obraťte se na dodavatele a požádejte o kontrolu nebo o výměnu.
- ❖ Kamna se obvykle umísťují ke zdi. Postavte kamna na pevný a rovný povrch. Povrch by měl být tepelně odolný. Dejte pozor na to, aby nikdy nedošlo k blokování sacích mřížek!
- ❖ Zvolte pro kamna vhodné místo v minimální vzdálenosti jeden metr od veškerých překážek, stěn a hořlavých materiálů (viz též bezpečnostní předpisy) a v blízkosti jistěné **uzemněné** minimálně 16 Amp. zásuvky (zabezpečené 30 mA RCD).

UVEDENÍ DO PROVOZU

- ❖ Zkontrolujte, zda se údaje na typovém štítku shodují s údaji elektrické sítě, k níž chcete kamna připojit. Na tuto přípojku nepřipojujte žádané další zařízení.
- ❖ Vložte do dálkového ovladače dvě baterie AAA-1,5V.
- ❖ Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač v pozici VYPNUTO (stisknuto **O**).
- ❖ Nyní zasuňte zástrčku do **uzemněné** zásuvky.
- ❖ Hlavní spínač nastavte do polohy ZAPNUTO (stisknuto **I**). Kamna jsou nyní v režimu stand-by a na displeji .
- ❖ Teď můžete kamna opět ovládat dálkovým ovladačem nebo tlačítky na kamnech.

Ovládání pomocí tlačítek:

Bez použití dálkového ovladače můžete ručně nastavit 3 polohy, a to vždy stisknutím příslušného tlačítka na ovládacím panelu; odpovídající kontrolky se rozsvítí:

- I/O : pouze efekt ohně
- I/O + 1 000 W : efekt ohně a zahřátí na 1 000 W.
- I/O + 2 000 W : efekt ohně a zahřátí na 2 000 W (všechny kontrolky svítí).

Delším stisknutím tlačítka I/O zapnete funkci stmívání: intenzita světla se bude při každém pípnutí mírně zeslabovat či zesilovat. Po dosažení požadované intenzity tlačítko uvolněte.

Upozornění! Termostat se neovládá ručně, ale výhradně pomocí dálkového ovladače. Standardní nastavení termostatu je 20 °C.

Dálkový ovladač:

- ❖ Kamna zapnete stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT.
- ❖ Nyní nastavte požadovanou teplotu. Nastavení teploty a časovače běžně zobrazuje teplotu okolí. Stisknutím tlačítka + nebo - se blikáním zobrazí nastavená teplota. Tu můžete nyní upravit (od 15 do 30 °C) stisknutím tlačítka + nebo -. Po několika vteřinách se na displeji objeví opět okolní teplota a nová požadovaná teplota je nastavená. Standardní nastavení teploty je 20 °C.
- ❖ Nyní můžete kamna uvést do provozu stisknutím tlačítka „1 000 W“ (poloviční výkon) nebo „2 000 W“ (plný výkon). Překračuje-li nastavená teplota teplotu okolního prostředí, kamna začnou vytápět. Pokud stisknete tlačítko IC, zvolí si kamna automaticky nejvhodnější výkon: do rozdílu teploty 6° = poloviční výkon, nad rozdíl teploty 6° = plný výkon. Na displeji svítí odpovídající kontrolky (1 hvězdička, 2 hvězdičky nebo AUTO).
- ❖ Až je nastavená teplota dosažena, termostat kamna vypne a zapne je znovu, pokud okolní teplota opět klesne.
- ❖ Stisknutím tlačítka „stmívač“ můžete regulovat (ztmavit nebo zesvětlit) efekt ohně krbu (5 pozic).
- ❖ Kamna znovu vypnete stisknutím tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO. Nastavená požadovaná teplota je uložena do paměti. Až kamna zase zapnete, musíte znovu nastavit výkon.
- ❖ Pokud kamna chcete vypnout na delší dobu, přepněte hlavní spínač do pozice O (VYPNUTO). Nastavená požadovaná teplota je smazána. Nakonec vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

ČASOVAČ

- ❖ Kamna mají vestavěný týdenní časovač, který umožňuje nastavení týdenního programu zapínání a vypínání. **K tomu nejdříve nastavte datum a čas**; pokud tak neučiníte, vychází kamna z toho, že zapnutí je nastaveno na neděli 00:00 hodin!
 - Kamna zapnete stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT.
 - Stiskněte tlačítko DATUM a ČAS (DATE/TIME); rozsvítí se označení dne. Pomocí šipek \wedge a \vee vyberte aktuální den a volbu potvrďte opětovným stisknutím tlačítka DEN a ČAS (SUN = neděle, MON = pondělí apod.).
 - Nyní se rozbliká označení hodin. Stisknutím tlačítek + a - zvolíte aktuální hodinu. Znovu potvrďte stisknutím tlačítka DEN a ČAS.
 - Nyní se rozbliká označení minut. Stisknutím tlačítek + a - zvolíte přesný čas. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka DEN a ČAS.
 - Datum a čas jsou nyní nastaveny.
- ❖ Při nastavování týdenního časovače postupujte následovně:
 - Zajistěte, aby kamna byla zapnuta pomocí tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO.
 - Stiskněte tlačítko Nastavení časovače (TIMER SET). Na displeji se rozbliká označení „01“, které znamená, že provádíte první nastavení časovače (lze provést celkem 10 nastavení časovače). Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Nastavení časovače.

- Nyní se rozbliká nastavení dne (SUN). Zvolte dny, v nichž má probíhat Vaše nastavení (např. od pondělí do pátku). Provedete to stisknutím tlačítka + u dnů, které chcete vybrat, a tlačítka - u dnů, které nechcete vybrat (SUN = neděle, MON = pondělí atd.) Pomocí šipek můžete vždy přejít na další den. Stiskněte znovu tlačítko Nastavení časovače, abyste potvrdili zvolené dny.
 - Nyní se rozbliká označení hodin a na displeji se objeví „ON“ (zapnuto). Stisknutím tlačítek + a - zvolíte čas, kdy se mají kamna spustit. Potvrďte stisknutím tlačítka Nastavení časovače.
 - Nyní se rozbliká označení minut. Stisknutím tlačítek + a - zvolíte čas (v krocích po 10 minutách) uvedení kamen do provozu. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka DEN a ČAS. Doba spuštění je nyní nastavena.
 - Znovu se rozbliká označení hodin, abyste mohli nastavit čas, kdy se mají kamna vypnout. Na displeji se zobrazí „OFF“ (vypnuto). Zvolte čas stejným způsobem, jak jste prováděli u nastavení spuštění, a potvrďte tlačítkem Nastavení časovače.
 - Nyní začne blikat nastavení teploty. Tlačítka + nebo - zvolte požadovanou teplotu a potvrďte tlačítkem Nastavení časovače.
 - První nastavení časovače je nyní ukončeno.
 - Pro provedení druhého nastavení znovu stiskněte tlačítko Nastavení časovače. Zatímco bliká „01“, stiskněte tlačítko +: objeví se „02“. Tento údaj potvrďte tlačítkem pro Nastavení časovače a poté nastavte nové dny, hodiny a minuty tak, jak je popsáno výše.
 - Můžete provést max. 10 nastavení časovače. Vyhněte se tomu, aby nastavení obsahovalo protichůdné či překrývající se povely.
- ❖ Aby kamna pracovala v režimu, který jste nastavili pomocí časovače, postupujte následovně:
- Zapněte kamna tlačítkem ZAPNUTO/VYPNUTO.
 - Stiskněte tlačítko 1 000 W nebo 2 000 W pro nastavení požadovaného výkonu. Překračuje-li požadovaná teplota teplotu okolního prostředí, kamna začnou vytápět. **Tlačítko IC nepoužívejte, pokud používáte časovač!** Na displeji svítí odpovídající kontrolky: 1 hvězdička nebo 2 hvězdičky.
 - Stisknutím tlačítka „stmívač“ můžete regulovat (ztmavit nebo zesvětlit) efekt ohně krbu (5 pozic).
 - Nyní aktivujte funkci časovače stisknutím tlačítka TIMER ON/OFF (časovač zapnutý/vypnutý). Rozsvítí se kontrolka „aktivní časovač“ a nastavení časovače 01 bliká. Pokud nyní stisknete tlačítko OK, kamna dokončí všechny nastavené pokyny do neděle večera 24.00 hodin. Pokud chcete, aby se nastavené schéma týdně opakovalo, stiskněte ještě jednou tlačítko TIMER ON/OFF (časovač zapnut/vypnut). Na displeji se nyní objeví symbol][. Pokud tento symbol nyní stisknete, bude nastavení časovače týdně opakováno.
 - Pokud nyní nezvolíte žádné nastavení časovače, zvolí si kamna přibližně po 14 zablikáních automaticky nastavení 01 a kamna provedou jedenkrát všechny nastavené pokyny do neděle večera 24.00 hodin.
- Upozornění!** Všechna nastavení časovače (max. 10 týdně) budou s úspěchem dokončena. Ujistěte se tedy, že nastavení neobsahují žádné protichůdné pokyny!
- Rovněž tehdy, je-li časovač aktivní, můžete dle přání upravovat výkon a stmívač.

- Časovač vypnete stisknutím tlačítka TIMER ON/OFF (časovač zapnutý/vypnutý). Kamna se nyní budou chovat tak, jako by nebyla provedena žádná nastavení časovače a budou tedy vytápět podle nastavení termostatu a výkonu. Dalším stisknutím tlačítka TIMER ON/OFF (časovač zapnutý/vypnutý) znovu aktivujete nastavení časovače.
- Pro vymazání nastavení časovače stiskněte tlačítko Nastavení časovače. Na displeji začne blikat „01“. Pomocí tlačítek + a - vyhledejte číslo nastavení, které chcete vymazat a poté stiskněte tlačítko C (vymazání nastavení časovače). Nastavení časovače okamžitě zmizí.

UPOZORNĚNÍ! Pokud chcete, aby kamna fungovala podle programu časovače, musí časovač nejen zůstat v režimu stand-by, ale musí být i zapnutý (pomocí tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO). Pokud to není nutné, vypněte kamna vždy pomocí tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO a hlavního vypínače a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

UPOZORNĚNÍ! Pokud dojde k přerušení přívodu proudu, vymaže se datum i čas. K tomu dojde nejen po vytažení zástrčky ze zásuvky, ale i přepnutím hlavního vypínače do pozice O (VYPNUTO). Všechna nastavení časovače však zůstanou uložena. Jakmile znovu připojíte proud a pokud byla zadána nastavení časovače, musíte rovnou nastavit datum a čas, protože jinak by se čas začal počítat od 0.00 hod.!

Pokud po dobu ± 15 sekund nezadáte žádné povely, displej zhasne. Stisknutím libovolného tlačítka jej znovu aktivujete.

Vypnutí

Když nejsou kamna používána, musíte je vypnout pomocí hlavního vypínače (stisknutím O) a vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Tím se vymažou veškerá nastavení, datum i čas. Zůstanou uložena pouze nastavení časovače.

ZABEZPEČENÍ

Okrasná kamna Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 jsou vybavena **ochranou proti přehřátí**.

Ochrany kamínka vypne v okamžiku, kdy se uvnitř příliš rozpálí. K tomu může dojít, když kamna nemohou své teplo dostatečně odevzdávat nebo jestliže nemohou nasávat dostatek čerstvého vzduchu. Většinou je tedy příčinou (částečné) zakrytí kamen, ucpání sacích nebo vyfukovacích roštů, umístění příliš blízko u zdi atd.

Dojde-li k této situaci, vypněte kamna Okrasná kamna Siena jsou vybavena dvojitou ochranou proti přehřátí.

Jedna z ochrany kamínka vypne v okamžiku, kdy se uvnitř příliš rozpálí.

přepnutím středového spínače na O a vytáhněte vidlici ze zásuvky. Nechte kamna minimálně 15 minut chladnout a odstraňte pak důvod přehřívání. Poté můžete kamna začít opět používat.

Jestliže se přehřívání opakuje a vy nejste schopni zjistit příčinu, dejte kamna zkontrolovat/opravit opravě do servisu.

Pozor! Krbová kamna z bezpečnostních důvodů svou činnost při přehřátí automaticky neobnovují. Při zapojení je třeba vždy prověřit bezpečnost podmínek! Nepoužívejte krbová

kamna s časovým spínačem a také je nezapojujte na proudové zařízení, které ho automaticky zapíná.

Čištění a údržba

Než je začnete kamna čistit nebo se jich začnete dotýkat z jiného důvodu, vytáhněte vždy vidlici ze zásuvky a nechte kamna vychladnout.

Okrasná kamna Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 nevyžadují zvláštní údržbu. Sací a ventilační otvory vždy udržujte v čistotě a odstraňte z nich prach. Při čištění povrchu kovové skříně používejte měkký hadřík nebo měkký kartáček. Měkkým hadříkem můžete čistit i skleněnou desku. Nepoužívejte čisticí prostředky, které mohou poškrábat povrch, a rovněž nepoužívejte speciální prostředky na čištění skla!

Dojde-li k poruše, vytáhněte vždy okamžitě vidlici ze zásuvky a obraťte se na servis. Sami žádné opravy neprovádějte a vždy žádejte originální součástky.

Chcete-li kamna po sezóně uklidit, očistěte je, zabalte je pokud možno do původní krabice a uložte je na chladném, suchém a bezprašném místě. Dbejte na to, aby při uložení stála rovně.

Pro kamna Barcelona Mantelpiece: Otírejte kryt pravidelně suchým nebo mírně vlhkým (nikoliv mokrým!) hadříkem. Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, které narušují lakovou vrstvu!

Problémy a řešení

Jestliže kamna vůbec nefungují, zkontrolujte napájení ze sítě. Funguje zásuvka? Není spálená nějaká pojistka?

Přestanou-li kamna náhle fungovat, mohlo dojít k tomu, že začala fungovat pojistka proti přehřátí, viz pod 'Bezpečnostní opatření'.

Když nefunguje – nebo funguje jen omezeně – okrasné osvětlení omezeně, je třeba pravděpodobně vyměnit jednu nebo více žárovek, viz 'Výměna žárovek'.

Dojde-li k jiné poruše, ihned kamna vypněte, vytáhněte vidlici ze zásuvky a kontaktujte svého dodavatele nebo akreditovaného elektrikáře. Nikdy neprovádějte opravy sami; to je nebezpečné a propadá potom také záruka!

Slovensky**Technické údaje**

Typ	BARCELONA s výklenkom	WOODLAND 2000
Maximálny výkon	2000 Watt	2000 Watt
Nastavenia	0 – 1000 – 2000 Watt	0 – 1000 – 2000 Watt
Napájanie	220/240V – 50Hz	220/240V – 50Hz
Žiarovka	25W sviečková žiarovka E14 SES číra žiarovka (malý kontaktný závit)	25W sviečková žiarovka E14 SES číra žiarovka (malý kontaktný závit)
Rozmery	91 x 37 x 91,6 cm.	59,5 x 29 x 124 cm.
Hmotnosť	39,8 kg	36,2 kg

Všeobecné bezpečnostné predpisy

1. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte celý tento návod na používanie. Uschovajte si túto brožúrku pre prípad budúcej potreby.
2. Pred použitím nový ohrievač skontrolujte. Skontrolujte aj kábel a zástrčku, či nevykazujú žiadne vonkajšie poškodenie. Poškodený ohrievač nepoužívajte, pošlite ho späť vášmu predajcovi na výmenu.
3. Tieto kachle neuvádzajte do prevádzky, pokiaľ nebudú nainštalované v súlade s predpismi!
4. Tento ohrievač je prísne určený iba na domáce používanie. Používajte iba ako pomocný ohrievač vo vašej domácnosti. Toto zariadenie nie je vhodné na používanie alebo montáž do dopravných prostriedkov alebo strojov.
5. Tento ohrievač nie je vhodný na používanie na mokrých alebo vlhkých miestach, ako je napríklad kúpeľňa a práčovňa. Ohrievač neukladajte v blízkosti kohútikov, vane, sprchy, bazénov, fontán alebo iných zdrojov vlhkosti. Uistite sa, že nemôže spadnúť do vody a zabráňte, aby sa do ohrievača dostala voda. Ak ohrievač spadne do vody, okamžite ho odpojte od zdroja energie! Nepoužívajte ohrievač, ktorý má vlhký vnútrojšok, ale ho okamžite dajte opraviť. Ohrievač, kábel alebo zástrčku nikdy nenamáčajte do vody, ani sa ich nedotýkajte mokrými rukami. Neumiestňujte spotrebič do otvoreného okna kvôli dažďu, tiež nie na mokrý povrch a zabráňte, aby prišiel do styku s vlhkosťou.
6. Napájanie a úžitková frekvencia, ktoré sú predpísané na stroji musia zodpovedať hodnotám, ktoré sú uvedené pre používanú zásuvku. Elektrická inštalácia musí byť chránená zariadením na zvyškový prúd (max. 30 mA). Ohrievač pripájajte iba k **uzemnenej** zásuvke!
7. Pred pripojením ohrievača kábel úplne roztriahnite. Uistite sa, že nie je v kontakte so žiadnou časťou ohrievača a zabezpečte ho pred ohriatím iným spôsobom. Kábel nevedzte popod kobercom, neprikrývajte ho rohožami, behúňmi a pod. a uistite sa, že nie je na miestach, kadiaľ sa prechádza. Uistite sa, že na kábel sa nebude stúpať a že na ňom nie je položený žiadny nábytok. Kábel nevedzte v okolí ostrých rohov a po použití ho nestáčajte príliš silno! Neotáčajte a neohýbajte kábel a nesmerujte ho smerom ku kachliam; môže to poškodiť izoláciu! Pravidelne kontrolujte elektrický kábel

a zástrčku, či nie sú poškodené a v prípade ich poškodenia prístroj nepoužívajte, ale dajte ho najskôr opraviť.

8. Ak je to možné, nepoužívajte predlžovací kábel, pretože to môže znamenať nebezpečenstvo prehriatia a požiaru. Ak je použitie predlžovacieho kábla nevyhnutné, uistite sa, že používate nepoškodený predlžovací kábel s minimálnym priemerom 3 x 2,5 mm² a minimálnym povolením napájaním 2000 wattov, 10 Amp. Aby ste predišli prehriatiu, kábel vždy úplne rozťahnite!
9. Aby ste predišli preťaženiu okruhu a vypáleniu poistiek, uistite sa, že k rovnakej zásuvke nie sú pripojené žiadne ďalšie zariadenia, alebo že nie sú pripojené k rovnakému okruhu ako ohrievač.
10. Ohrievač nepoužívajte vonku a nepoužívajte ho v priestoroch menších, ako 22,5 m³.
11. Ohrievač obsahuje horúce a/alebo žeravé a iskriace komponenty. Preto zariadenie nepoužívajte na miestach, kde sú uložené palivá, farby, horľavé tekutiny a/alebo plyny atď.
12. Ohrievač neukladajte blízko, pod alebo priamo oproti zásuvky, ani do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
13. Ohrievač nepoužívajte do blízkosti alebo priamo oproti nábytku, zvierat, závesov, papiera, odevov, lôžka a iných horľavých predmetov. Uchovávajte minimálne 1 meter od ohrievača!
14. Ohrievač nikdy neprikrývajte! Prívody a vývody vzduchu ohrievača by nikdy nemali byť žiadnym spôsobom zablokované, pretože v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru. Ohrievač nikdy nepoužívajte na sušenie odevov a na hornú stranu ohrievača nič neumiestňujte.
15. Uistite sa, že vzduch v okolí ohrievača cirkuluje voľne. Ohrievač neumiestňujte príliš blízko stien alebo veľkých predmetov a rovnako ich neumiestňujte pod police, skrinky a pod.
16. Zabráňte, aby sa do ohrievača cez ventilačné alebo výfukové otvory dostali cudzie predmety, pretože to môže viesť k poraneniu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodeniu.
17. Keď je ohrievač vypnutý, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Pred vybraním zástrčky zo zásuvky ohrievač vždy vypnite. Keď ohrievač nepoužívate, vždy ho odpojte od napájania! Pri vyberaní zástrčky zo zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel!
18. Ohrievač vždy vypnite, odpojte ho od napájania a nechajte vychladnúť pred:
 - čistením ohrievača
 - vykonávaním údržby ohrievača
 - dotknutím sa alebo presúvaním ohrievača. Na tento účel použite rukoväť!
19. Tento stroj sa počas používania zohreje. Aby ste predišli popáleninám, nevoľte, aby sa dostala do kontaktu s horúcimi povrchmi holá pokožka.
20. Elektrický krb je možné obsluhovať nielen manuálne, ale aj pomocou časovača. Pri zapnutí akýmkoľvek spôsobom dbajte vždy na to, aby boli dodržané všetky bezpečnostné predpisy.
21. Ak výrobok používate v blízkosti detí alebo nespôsobilých ľudí, je potrebný dozor. Nedovoľte, aby deti používali zariadenie ako hračku. Tento aparát nie je vhodný na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym

obmedzením, alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, bez ohľadu na to, či sú pod dohľadom alebo či im osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, dala pokyny ohľadne používania tohto aparátu. Treba dozerať na to, aby sa s týmto aparátom nehrali deti.

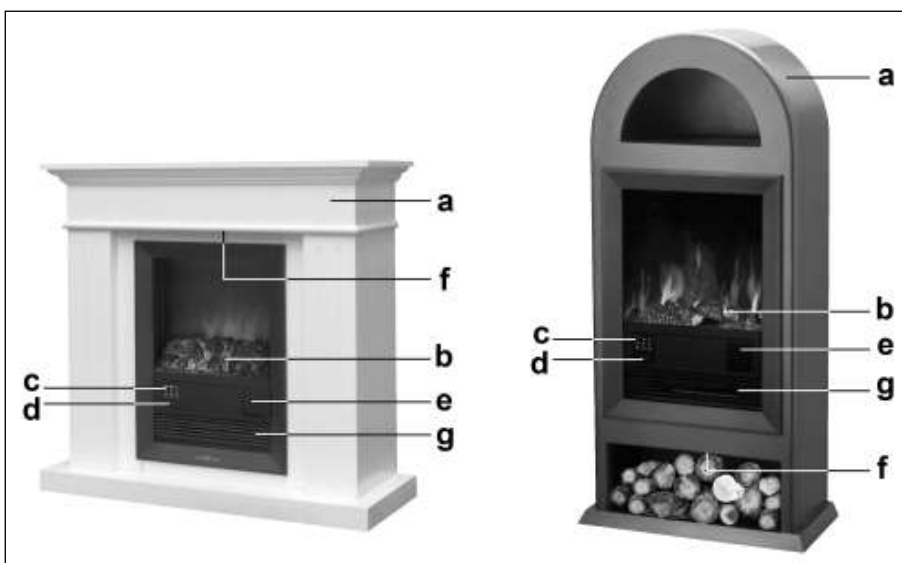
22. Ohrievač udržiajte v čistote. Prach, špina a/alebo nazbierané usadeniny v ohrievači sú bežnou príčinou prehriatia. Nezabudnite tieto usadeniny pravidelne odstraňovať. Na čistenie zariadenia nepoužívajte agresívne prostriedky ani kovové drôtenky. Poškodili by kryt zariadenia a kovové čiastočky by sa mohli dostať do časti pod prúdom a spôsobiť skrat.
23. Zariadenie nezapínajte, ak ste objavili poškodenie samotného zariadenia, kábla alebo zástrčky, ak je zariadenie poruchové, ak spadlo alebo sú na ňom iné znaky poškodenia. Celé zariadenie vráťte predajcovi alebo certifikovanému elektrikárovi, na kontrolu a/alebo opravu. Vždy si pýtajte originálne diely.
24. Nepoužívajte doplnky a/alebo príslušenstvo, ktoré neboli odporúčené alebo dodané výrobcom.
25. Zariadenie (vrátane kábla a zástrčky) môžu otvárať a/alebo opravovať iba riadne autorizované a kvalifikované osoby.
26. Tento ohrievač používajte iba na určené účely a tak, ako je to popísané v tomto návode na používanie.

Nedodržanie pokynov 24, 25 a 26 môže viesť k poškodeniu, požiaru a/alebo poraneniu osôb. Nedodržanie týchto pokynov tiež ruší platnosť záruky a zodpovednosť predajcu, dovozcu a/alebo výrobcu za akékoľvek následky!

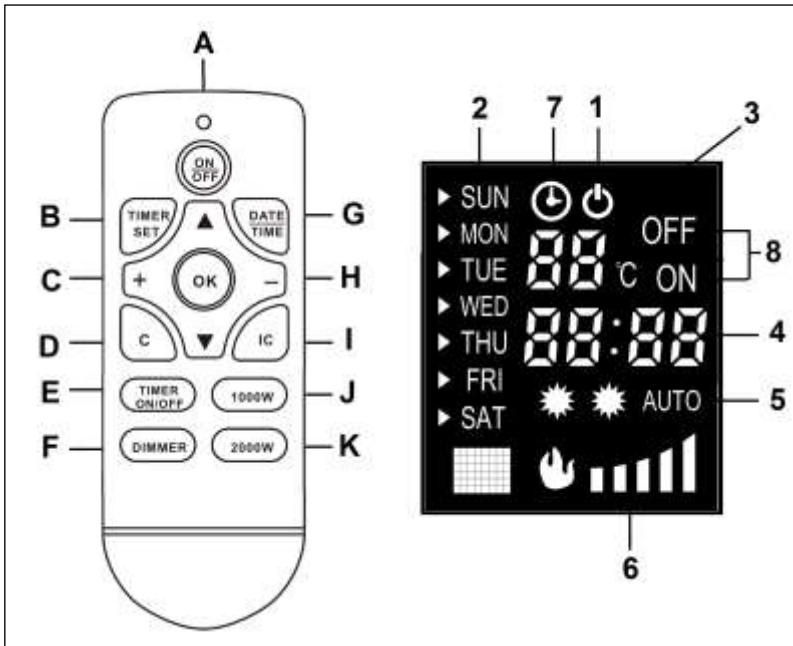
POPIS

BARCELONA MANTELPIECE c.q. WOODLAND 2000 sú krbové kachle obsahujúce okrem iného vnútorné vykurovacie teleso a ventilátor. Horúci vzduch je vyfukovaný von cez mriežku na prednej strane. Za normálnych okolností sa umiestňujú k stene.

Návod na obsluhu je súčasťou kachlí tiež pri prípadnom ďalšom predaji.



- a. Plášť
- b. Ochrana proti požiaru
- c. Tlačidlá manuálneho ovládania
- d. Hlavný vypínač
- e. Displej
- f. Mriežka na nasávanie vzduchu
- g. Mriežka na vypúšťanie vzduchu



Diaľkový ovládač:

- A. Tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ
- B. Tlačidlo na nastavenie časovača
- C. + tlačidlo
- D. na vymazanie nastavenia časovača
- E. Tlačidlo zapnúť/vypnúť časovač
- F. Tlačidlo tlmenia
- G. Tlačidlo na nastavenie DŇA a ČASU
- H. + tlačidlo
- I. automatickej voľby výkonu
- J. tlačidlo 1000 W
- K. tlačidlo 2000 W


Displej:

- | | |
|---|--|
| 1. Žiarovka pohotovostného režimu | 5. Žiarovky 1000 W - 2000 W - auto |
| 2. Zobrazenie dňa | 6. Nastavenie tlmenia |
| 3. Nastavenie teploty a termostatu | 7. Žiarovka zapnutého časovača |
| 4. Zobrazenie času a nastavenie časovača časovača | 8. Nastavenie ZAPNUTIA & VYPNUTIA časovača |

UMIESTNENIE A PRIPOJENIE

- ❖ Odstráňte všetok obalový materiál a udržiajte mimo dosahu detí. Po odstránení balenia skontrolujte zariadenie na poškodenie a ostatné znaky, ktoré by mohli indikovať poruchu/chybu/zlyhanie. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte, ale kontaktujte svojho predajcu, aby zariadenie skontroloval alebo vymenil.
- ❖ Kachle sa obvykle umiestňujú k stene. Postavte kachle na pevný a rovný povrch. Povrch by mal byť tepelne odolný. Zabezpečte, aby mriežky na nasávanie vzduchu neboli nikdy blokované!
- ❖ Zvoľte pre kachle vhodné miesto v minimálnej vzdialenosti jeden meter od všetkých prekážok, stien a horľavých materiálov (pozri tiež bezpečnostné predpisy) a v blízkosti istenej **uzemnenej** minimálne 16 Amp. zásuvky (zabezpečenej 30 mA RCD).

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- ❖ Skontrolujte, či sa údaje na typovom štítku zhodujú s údajmi na elektrickej zásuvke, ku ktorej chcete kozub pripojiť. Do tej istej zásuvky nepripájajte ďalšie zariadenie.
- ❖ Do diaľkového ovládania vložte dve AAA-1,5V batérie.
- ❖ Skontrolujte, či je hlavný vypínač nastavený v polohe **VYPNÚŤ** (stlačené **O**).
- ❖ Potom zastrčte zástrčku do **uzemnenej** elektrickej zásuvky.
- ❖ Zapnite hlavný vypínač do polohy **ZAPNÚŤ** (stlačením **I**). Elektrický krb je teraz v pohotovostnom režime, na displeji svieti žiarovka 
- ❖ Následne môžete ovládať kozub pomocou diaľkového ovládača alebo pomocou tlačidiel na kozube.

Obsluha tlačidlami:

Bez diaľkového ovládača môžete manuálne nastavovať 3 programy stlačením príslušných tlačidiel na ovládacom paneli; príslušné žiarovky sa rozsvietia:

- I/O: len efekt plameňa
- I/O + 1000 W: efekt plameňa a zohrievanie s výkonom 1000 W
- I/O + 2000 W: efekt plameňa a zohrievanie s výkonom 2000 W (svietia všetky žiarovky).

Stlačením a dlhším podržaním tlačidla I/O nastavíte funkciu tlmenia, intenzita svetla sa pri každom pípnutí o niečo zníži alebo zvýši. Keď dosiahnete požadovanú intenzitu, môžete tlačidlo pustiť.

Upozornenie! Termostat nie je možné obsluhovať manuálne, iba pomocou diaľkového ovládača. Štandardne je termostat nastavený na 20 °C.

Diaľkový ovládač:

- ❖ Stlačte tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ, aby ste elektrický krb zapli.
- ❖ Nastavte potom požadovanú teplotu. Za normálnych podmienok ukazuje nastavenie teploty a časovača teplotu okolitého prostredia. Stlačením tlačidla + alebo - budete najprv vidieť blikajúcu hodnotu nastavenej teploty a môžete ju nastaviť (od 15 do 30 °C) stlačením tlačidiel + alebo -. Po niekoľkých sekundách sa displej prepne naspäť na zobrazenie teploty okolitého prostredia a nová požadovaná teplota je nastavená. Štandardne je teplota nastavená na 20 °C.
- ❖ Teraz môžete zariadenie spustiť stlačením tlačidla „1000 W“ (polovičný výkon) alebo „2000 W“ (plný výkon). Ak je nastavená teplota vyššia ako teplota okolitého prostredia, začne elektrický krb ohrievať. Ak stlačíte tlačidlo IC, na zariadení sa vyberie automaticky ten najvhodnejší výkon: rozdiel teplôt do 6 °C = polovičný výkon, rozdiel teplôt viac ako 6 °C = plný výkon. Na displeji sa rozsvietia príslušné žiarovky (1 hviezdička, 2 hviezdičky alebo AUTO).
- ❖ Termostat vypne zariadenie po dosiahnutí požadovanej teploty a znovu ho zapne, keď teplota v miestnosti opäť klesne.
- ❖ Stlačením tlačidla „tlmenie“ môžete nastaviť efekt plameňa na elektrickom krbe na jasnejší alebo menej jasný (5 programov).
- ❖ Elektrický krb znovu vypnete tak, že stlačíte tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ. Hodnota nastavenej požadovanej teploty ostane uchovaná. Ak potom krb znovu zapnete, musíte opäť nastaviť výkon.
- ❖ Ak chcete krb vypnúť na dlhší čas, stlačte hlavný vypínač do polohy O (VYPNÚŤ). Hodnota nastavenej požadovanej teploty sa vymaže. Následne vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

ČASOVAČ

- ❖ Elektrický krb má zabudovaný týždenný časovač, pomocou ktorého môžete nastaviť týždenný program zapínania a vypínania. **Najprv nastavte dátum a čas.** Ak tak neurobíte, elektrický krb bude fungovať tak, ako keby bol spustený v nedeľu o 00.00 hodine!
 - Stlačte tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ, aby ste elektrický krb zapli.
 - Stlačte tlačidlo DEŇ/ČAS (DAY/TIME); rozsvieti sa zobrazenie dňa. Vyberte pomocou šípok \wedge a \vee aktuálny dátum a potvrdte ho opätovným stlačením tlačidla DEŇ/ČAS (SUN = nedeľa, MON = pondelok, atď.).

- Potom začne blikať zobrazenie hodín. Stlačením tlačidiel + a - nastavíte aktuálnu hodinu. Potvrďte znovu stlačením tlačidla DEŇ/ČAS.
 - Potom začne blikať zobrazenie minút. Stlačením tlačidiel + a - nastavíte aktuálnu minútu. Potvrďte znovu stlačením tlačidla DEŇ/ČAS.
 - Dátum a čas sú teraz nastavené.
- ❖ Aby ste nastavili týždenný časovač, musíte postupovať nasledovným spôsobom:
- Ubezpečte sa, že je zariadenie spustené tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ.
 - Stlačte tlačidlo Nastavenie časovača (TIMER SET). Na displeji začne blikať „01“ na označenie toho, že robíte prvé nastavenie časovača (je možné zadať 10 nastavení časovača). Potvrďte znovu opätovným stlačením tlačidla na nastavenie časovača.
 - Potom začne blikať zobrazenie dňa (SUN). Vyberte dni, počas ktorých má nastavenie fungovať (napr. od pondelka do piatku) stlačením tlačidla + pri dňoch, ktoré chcete vybrať a - pri dňoch, ktoré vybrať nechcete (SUN = nedeľa, MON = pondelok atď.). Pomocou šípok sa môžete posunúť na nasledujúci deň. Stlačte tlačidlo na nastavenie časovača ešte raz, aby ste potvrdili výber dní.
 - Zobrazenie hodín začne blikať a na displeji sa zobrazí „ON“ (zapnuté). Stlačením tlačidiel + a - zvolíte hodinu, kedy sa zariadenie má spustiť. Potvrďte znovu opätovným stlačením tlačidla na nastavenie časovača.
 - Potom začne blikať zobrazenie minút. Stlačením tlačidiel + a - zvolíte (vždy po 10 minútach) presný čas, kedy sa má zariadenie spustiť. Potvrďte znovu opätovným stlačením tlačidla DEŇ/ČAS. Čas spustenia prevádzky je teraz nastavený.
 - Zobrazenie hodín znovu začne blikať kvôli nastaveniu času, kedy sa má elektrický krb vypnúť. Na displeji sa zobrazí „OFF“ (vypnuté). Čas zvolíte rovnakým spôsobom ako čas prevádzky a potvrdíte ho stlačením tlačidla na nastavenie časovača.
 - Teraz začne blikať nastavenie teploty. Pomocou tlačidiel + a - vyberte požadovanú teplotu a potvrďte ju stlačením tlačidla na nastavenie časovača.
 - Vaše prvé nastavenie časovača je teraz hotové.
 - Ak chcete zadať druhé nastavenie časovača, znovu stlačte tlačidlo na nastavenie časovača. Kým blinká „01“, stlačte tlačidlo +. Zobrazí sa „02“. Potvrďte to stlačením tlačidla na nastavenie časovača a následne vyberte nové dni, hodiny a minúty podľa vyššie uvedeného popisu.
 - Môžete zadať max. 10 nastavení časovača. Predchádzajte tomu, aby nastavenia obsahovali protichodné alebo prekrývajúce sa zadania.
- ❖ Ak chcete nechať zariadenie pracovať podľa nastavení časovača, musíte postupovať nasledovným spôsobom:
- Zapnite elektrický krb pomocou tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ.
 - Stlačte tlačidlo 1000 W alebo 2000 W, aby ste nastavili požadovaný výkon. Ak je nastavená teplota vyššia ako teplota okolitého prostredia, začne elektrický krb ohrievať. **Nepoužívajte tlačidlo IC, keď používate časovač!** Na displeji svietia príslušné žiarovky: 1 hviezdička alebo 2 hviezdičky.
 - Stlačením tlačidla „tlmenie“ môžete nastaviť efekt plameňa na elektrickom krbe na jasnejší alebo menej jasný (5 programov).

- Aktivujte teraz činnosť časovača stlačením tlačidla TIMER ON/OFF (časovač zapnutý/vypnutý). Žiarovka „časovač zapnutý“ sa rozsvieti a nastavenie časovača 01 začne blikať. Ak teraz stlačíte tlačidlo OK, ohrievač dokončí všetky nastavenia do nedele večera 24.00 hodiny. Ak chcete, aby sa schéma opakovala po týždňoch, stlačte ešte raz tlačidlo TIMER ON/OFF: Na displeji sa objaví symbol][. Ak potom stlačíte OK, bude sa nastavenie časovača týždenne opakovať.
- Ak nevyberiete žiadne nastavenie časovača, zariadenie si vyberie po približne 14 bliknutiach automaticky nastavenie 01 a ohrievač dokončí všetky nastavenia do nedele večera 24.00 hodiny.

Upozornenie! Všetky nastavenia času (max. 10 za týždeň) budú postupne dokončené. Dbajte teda na to, aby neobsahovali žiadne nezrovnalosti!

- Aj počas fungovania časovača môžete podľa potreby nastavovať termostat, výkon a tlmenie svetla.
- Činnosť časovača zastavíte stlačením tlačidla TIMER ON/OFF (časovač zapnutý/vypnutý). Elektrický krb bude fungovať ako keby neboli zadané žiadne nastavenia časovača, jednoducho podľa nastavení termostatu a výkonu. Opätovným stlačením tlačidla TIMER ON/OFF znovu aktivujete nastavenia časovača.
- Ak chcete vymazať nastavenie časovača, stlačte tlačidlo na nastavenie časovača. Na displeji začne blikať „01“. Pomocou tlačidiel + a - vyhľadajte číslo nastavenia, ktoré si želáte vymazať a potom stlačte tlačidlo C (vymazať nastavenie časovača). Nastavenie časovača okamžite zmizne.

UPOZORNENIE! Ak chcete elektrický krb spustiť podľa programu s časovačom, musí ostať nielen v pohotovostnom režime, ale aj zapnutý (pomocou tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ). V inom prípade zariadenie vždy vypínajte pomocou tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ, hlavného vypínača a zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky.

UPOZORNENIE! Nastavenie dňa a času vymažete tak, že prerušíte napájanie elektrickým prúdom. To sa stane nielen vytiahnutím zástrčky z elektrickej zásuvky, ale aj prepnutím hlavného vypínača do polohy O (VYPNÚŤ). Nastavenia časovača ostanú uložené. Ak zariadenie znovu pripojíte na elektrické napájanie a sú zadané nastavenia časovača, musíte opäť nastaviť presný deň a čas, inak sa začne čas počítat' od 00.00 hodiny!

Ak počas približne 15 sekúnd nezadáte žiadne úlohy, displej zhasne. Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa displej opäť aktivuje.

Vypnutie

Ak sa elektrický krb nepoužíva, musíte ho vypnúť pomocou hlavného vypínača (stlačením O) a vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky. Tým sa zrušia všetky nastavenia, aj dátum a čas. Ostanú zachované len nastavenia časovača.

ZABEZPEČENIE

Okrasné vykurovacie teleso Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 je vybavené **ochranou proti prehriatiu.**

Ochranných prvkov telesa sa vypne v okamihu, kedy sa teleso vo vnútri príliš rozpáli. Táto situácia môže nastať, pokiaľ nemôže kozub dostatočne odovzdávať teplo, alebo nemôže

nasávať dostatok čerstvého vzduchu. Vo všeobecnosti je príčinou teda (čiastočné) zakrytie kozuba, upchatie nasávacích a/alebo fúkacích roštov, umiestnenie v tesnej blízkosti napr. steny atď.

V tomto prípade prepnite centrálny vypínač kozuba do polohy O a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nechajte kozub minimálne 15 minút vychladnúť, čím odstránite príčinu prehriatia. Potom môžete kozub znovu používať.

Pokiaľ sa prehriatie zopakuje alebo neviete zistiť príčinu prehrievania, požiadajte o kontrolu/opravu svoje servisné centrum.

Pozor! Krbové kachle z bezpečnostných dôvodov svoju činnosť pri prehriatí automaticky neobnovujú. Pri zapojení je potrebné vždy preveriť bezpečnosť podmienok! Nepoužívajte krbové kachle s časovým spínačom ani ich nezapojujte na prúdové zariadenie, ktoré ho automaticky zapína.

Čistenie a údržba

Vždy najskôr vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte kozub vychladnúť, skôr než ho vyčistíte alebo sa ho budete dotýkať.

Kozub Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 si nevyžaduje nijakú špeciálnu údržbu. Vždy udržiavajte nasávacie a fúkacie otvory čisté a bezprašné. Na čistenie kovového tela z vonkajšej strany môžete používať mäkkú utierku alebo jemnú kefku. Aj sklenenú platňu môžete čistiť mäkkou utierkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky ani špeciálne prostriedky na čistenie skla!

V prípade poruchy vždy okamžite vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a obráťte sa na servisné centrum. Neopravujte zariadenie sami a vždy vyžadujte originálne náhradné diely.

Pokiaľ chcete kozub po skončení vykurovacej sezóny odložiť, vyčistite ho, zabaľte ho pokiaľ možno do pôvodnej škatule a uložte ho na chladnú, suché a bezprašné miesto. Dbajte na to, aby sa vždy nachádzal vo vzpriamenej polohe.

Pre kozub Barcelona Mantelpiece tiež platí: Pravidelne ho vyčistite suchou alebo jemne namočenou (nie príliš!) utierkou. Neem de mantel regelmatig af met een droge of licht-bevochtigde (net natte!) doek. Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky, rozpletvávajú farby!

Problémy a riešenia

Pokiaľ kozub vôbec nefunguje, skontrolujte elektrickú zásuvku. Funguje zásuvka? Nie je spálená poistka?

Pokiaľ kozub prestane fungovať náhle, môže byť spustená funkcia ochrany proti prehriatiu, pozri v bode „Bezpečnostné prvky“.

Pokiaľ osvetlenie takmer alebo vôbec nesvieti, treba vymeniť jednu alebo viac žiaroviek, pozri „Výmena žiarovky“.

V prípade inej poruchy vždy okamžite vypnite kozub, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a obráťte sa na vášho dodávateľa alebo kvalifikovaného elektrikára. Nikdy zariadenie neopravujte sami; je to nebezpečné a strácate záruku!

Română

Date tehnice

Tip	BARCELONA cu poliță	WOODLAND 2000
Capacitate maximă	2000 Watt	2000 Watt
Opțiuni de configurare	0 – 1000 – 2000 Watt	0 – 1000 – 2000 Watt
Tensiune de alimentare	220/240V – 50Hz	220/240V – 50Hz
Lampă	25W bec în formă de lumânare E14 SES bec luminos (dulie mică)	25W bec în formă de lumânare E14 SES bec luminos (dulie mică)
Dimensiuni	91 x 37 x 91,6 cm.	59,5 x 29 x 124 cm.
Greutate	39,8 kg	36,2 kg

Instrucțiuni generale de siguranță

1. Citiți cu atenție întregul manual cu instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Păstrați cartea tehnică pentru a o putea consulta ulterior.
2. Înainte de a pune în funcțiune un radiator nou, asigurați-vă că inclusiv cablul și fișa de alimentare nu prezintă deteriorări vizibile. Nu utilizați un radiator deteriorat, înapoiți-l distribuitorului în vederea înlocuirii.
3. Nu puneți în funcțiune acest radiator înainte de a-l instala conform instrucțiunilor!
4. Prezentul radiator este destinat numai pentru utilizare strict casnică. Utilizați-l numai la încălzirea suplimentară a casei dumneavoastră. Acest aparat nu este potrivit pentru utilizare sau montare în vehicule sau mașinării.
5. Acest radiator nu este destinat utilizării în spații umede sau pline de aburi precum săli de baie, spălătorii, etc. Nu amplasați radiatorul aproape de robinete, cadă, duș, piscină sau fântâni etc. Asigurați-vă că acesta nu poate să cadă în apă și eliminați orice posibilitate de pătrundere a apei în interiorul radiatorului. În cazul în care, întâmplător, aeroterma intră în contact cu apa, scoateți imediat ștecherul din priză! Nu utilizați o aerotermă al cărei interior s-a umezit ci dispuneți repararea ei. Nu scufundați aeroterma, cordonul sau ștecherul în apă sau în alte lichide și nu o atingeți niciodată când aveți mâinile umede. Nu poziționați aparatul în dreptul unei ferestre deschise, din cauza ploii, nici pe suprafețe ude, și evitați scurgerea unor lichide pe acesta.
6. Tensiunea de alimentare și frecvența de utilizare menționate pe aparat trebuie să corespundă cu a prizei la care urmează a fi conectat. Instalația electrică trebuie protejată printr-un dispozitiv de curent rezidual (max. 30 mA). Conectați radiatorul numai la o priză cu **împământare!**
7. Înainte de a cupla radiatorul, întindeți complet cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta nu intră în contact cu o componentă a radiatorului și preveniți orice încălzire a acestuia. Nu treceți cablul sub mochetă, nu îl acoperiți cu covoare, carpete sau alte asemenea și asigurați-vă că nu se află în zone de trecere. Asigurați-vă că nu se pășește peste el și că nicio mobilă nu este amplasată deasupra lui. Nu treceți cablul peste colțuri ascuțite, iar după utilizarea radiatorului nu rulați cablul prea strâns! Nu răsuciți, nu îndoiți cablul și nu îl înfășurați pe radiator; izolația se poate deteriora! Verificați în mod regulat ștecărul și cablul pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări. În cazul în care sunt deteriorate, nu folosiți aparatul; duceți-l mai întâi la reparat.

8. Dacă este posibil, nu folosiți un cablu prelungitor, întrucât există riscul de supraîncălzire și de incendiu. În cazul în care utilizarea unui cablu prelungitor nu poate fi evitată, asigurați-vă că acesta nu este deteriorat, că are diametrul de cel puțin 3 x 2,5 mm² și o putere minimă admisă de 2000 W / 10 A. Pentru a preveni supraîncălzirea, întotdeauna întindeți cablul complet!
9. Pentru a preveni supraîncărcarea circuitului electric și topirea siguranțelor fuzibile, asigurați-vă că nu există și alte aparate conectate la aceeași priză sau cablate în același circuit electric cu al radiatorului.
10. Nu folosiți radiatorul în aer liber și nici în spații mai mici de 22,5 m³.
11. Un radiator conține particule fierbinți și/sau scânteietoare. Din acest motiv, nu îl utilizați în zone în care sunt depozitate substanțe lichide și/sau gazoase inflamabile precum benzina și vopselurile.
12. Nu amplasați radiatorul în apropierea, sub sau direct lângă priză și nici lângă o flacără deschisă sau alte surse de căldură.
13. Nu folosiți radiatorul în apropierea sau direct pe mobilă, în apropiere de animale, perdele, haine, hârtie, așternut sau alte obiecte inflamabile. Țineți-le la cel puțin 1 metru distanță de radiator!
14. Nu acoperiți niciodată radiatorul! Prizele de aer și de evacuare ale radiatorului nu vor fi niciodată obturate pentru a preveni orice risc de incendiu. Nu îl amplasați pe suprafețe moi precum un pat sau covoare pufoase, întrucât acestea îi pot bloca deschiderile.
15. Asigurați-vă că aerul circulă în mod liber în jurul radiatorului. Nu amplasați radiatorul în apropierea pereților sau a obiectelor mari, sub rafturi, dulapuri și altele asemenea.
16. Preveniți pătrunderea în radiator a obiectelor străine prin orificiile de ventilare sau de evacuare. Acestea pot provoca șocuri electrice, incendiu sau alte pagube.
17. Nu lăsați niciodată radiatorul nesupravegheat în timpul funcționării. Întâi deconectați-l, apoi scoateți-l din priză. Când nu îl utilizați, scoateți-l întotdeauna din priză! Folosiți fișa de alimentare pentru a-l deconecta, nu trageți niciodată de cablu!
18. Întotdeauna închideți radiatorul, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de:
 - a curăța radiatorul
 - a efectua lucrări de întreținere la radiator
 - atingeți sau mișcați radiatorul. În acest scop folosiți mânerul!
19. Aparatul devine fierbinte în timpul funcționării. Pentru a preveni arsurile, evitați contactul pielii cu suprafețele fierbinți.
20. Acest șemineu poate fi acționat atât manual, cât și cu un temporizator. Indiferent de modul în care începeți să îl utilizați, respectați întotdeauna toate normele de siguranță.
21. Când produsul este utilizat în apropierea copiilor sau a persoanelor aflate în incapacitate se impune stricta supraveghere a acestora. Acest aparat nu este adecvat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu dezabilități fizice, psihice sau cu handicap mental, lipsite de experiență și cunoștințe, indiferent dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Trebuie să supravegheați copiii, aceștia nu au voie să se joace cu aparatul.
22. Mențineți aparatul în perfectă stare de curățenie. Praful, murdăria și/sau petele de pe un radiator reprezintă cauza frecventă a supraîncălzirii. Asigurați-vă că aceste depuneri

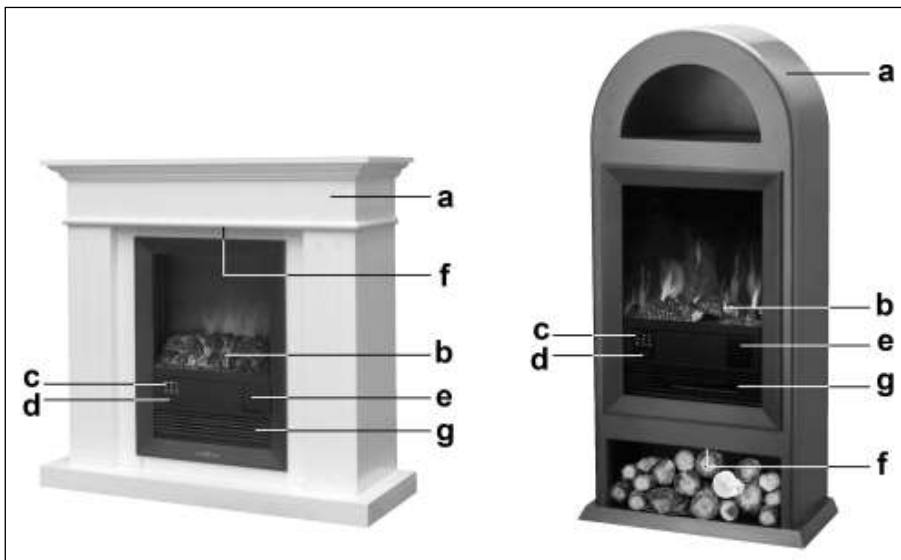
sunt îndepărtate în mod regulat. Nu folosiți detergenți agresivi sau bureți de sârmă pentru curățarea aparatului. Aceștia deteriorează carcasa și părți din metal pot pătrunde în partea electrică, cauzând scurtcircuit.

23. Nu puneți în funcțiune aparatul în cazul în care observați deteriorări ale acestuia, ale cordonului sau ale fișei de alimentare, dacă aparatul funcționează defectuos, dacă a căzut sau prezintă defecțiuni de orice fel. Predați întreg aparatul vânzătorului sau electricianului autorizat pentru a-l verifica și/sau repara. Cereți întotdeauna numai piese originale.
24. Nu folosiți atașamente și/sau accesorii care nu v-au fost recomandate sau furnizate de către producător.
25. Aparatul (inclusiv cabluri electrice și conector) poate fi deschis și/sau reparat numai de persoane autorizate și calificate în acest sens.
26. Utilizați radiatorul numai în scopul în care a fost proiectat și conform instrucțiunilor din prezentul manual.

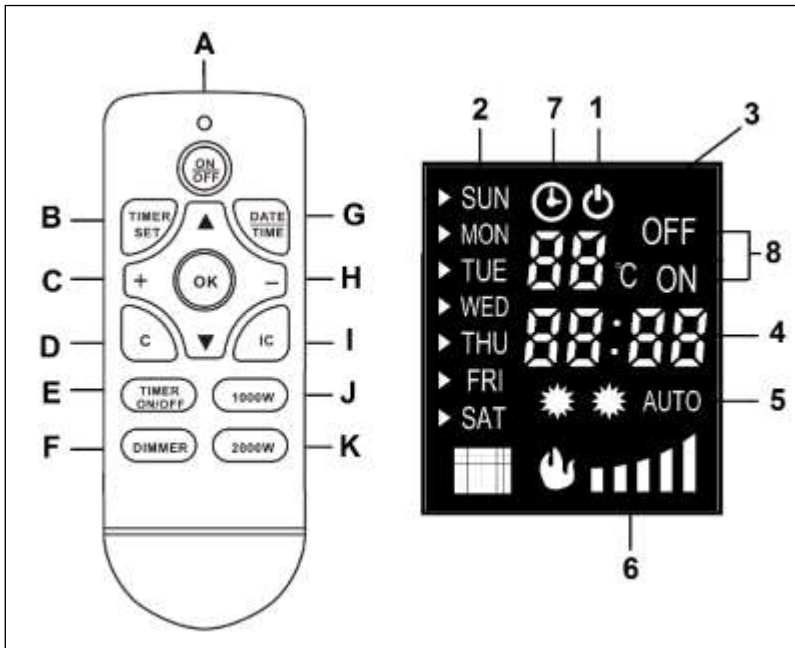
Nerespectarea instrucțiunilor 24, 25 și 26 poate provoca daune, incendii și/sau rănirea persoanelor. Conduce la pierderea imediată a garanției, iar vânzătorul, importatorul și/sau producătorul nu își asumă răspunderea pentru nicio consecință!

DESCRIERE

BARCELONA MANTELPIECE c.q. WOODLAND 2000 este un șemineu dotat la interior cu un element de încălzire și un ventilator. Prin grătarul lateral aerul cald este suflat în exterior. În general acesta se montează pe lângă un . Manualul de instrucțiuni trebuie să rămână împreună cu șemineul și în cazul revânzării acestuia.



- a. Cadru
- b. Ecran de protecție împotriva flăcărilor
- c. Butoane pentru operare manuală
- d. Înterupător principal
- e. Afișaj
- f. Grilă de aspirare a aerului
- g. Grilă de evacuare a aerului



Control de la distanță:

- A. Buton ON/OFF [pornire/oprire]
- B. Buton pentru setarea timpului
- C. Buton +
- D. Ștergerea setării de timp
- E. Buton de pornire/oprire a temporizatorului
- F. Buton de modificare a intensității flăcării
- G. Buton DAY [ZI] și TIME [ORĂ]
- H. Buton -
- I. Selectarea automată a randamentului

J. Buton 1000W K. Buton 2000W

Afișaj:


1. Lumină pentru starea de așteptare
2. Indicator zi
3. Setarea temperaturii și termostatului
4. Indicator al timpului și setarea temporizatorului
5. Lumini indicând 1000 W - 2000 W - auto
6. Setarea intensității flăcării
7. Lumină indicând funcționarea temporizatorului
8. Setarea de pornire și oprire a temporizatorului

AMPLASARE ȘI CONECTARE

- ❖ Îndepărtați ambalajul și păstrați-l departe de îndemâna copiilor. După îndepărtarea ambalajului, verificați aparatul pentru a depista eventuale deteriorări și alte semne care ar putea indica deteriorări/defecte/disfuncții. În cazul în care aveți dubii, nu folosiți aparatul și contactați furnizorul în vederea verificării sau înlocuirii aparatului.
- ❖ Șemineul va fi în general montat lângă un perete. Așezați șemineul pe o bază solidă, plană. Suprafața trebuie să fie rezistentă la căldură. Asigurați-vă că grilele de aspirație nu sunt niciodată blocate!
- ❖ Alegeți un loc potrivit pentru șemineu, la cel puțin un metru distanță de orice obstrucție, de pereți și de materiale inflamabile (vezi și instrucțiunile de siguranță) și lângă o priză cu împământare și siguranță de cel puțin 16 Amp. (prevăzută cu întrerupător pe circuitul de scurgere la pământ cu 30 mA).

LUARE ÎN FOLOSINȚĂ

- ❖ Verificați dacă datele de pe plăcuța cu tipul corespund cu cele ale sursei de curent la care doriți să legați șemineul. Nu mai puneți alte aparate pe același circuit.
- ❖ Introduceți două baterii de tipul AAA-1,5V în telecomandă.
- ❖ Verificați dacă setarea întrerupătorului principal este OFF (oprit) (O este apăsat)

- ❖ Acum introduceți ștecărul în priza de alimentare cu împământare .
- ❖ Apăsați întrerupătorul principal în poziția ON (pornit) (I este apăsat) Șemineul este acum în poziție de așteptare și lumina butonului  este aprinsă pe afișaj
- ❖ Puteți acționa acum șemineul cu telecomanda sau cu tastele de pe șemineu.

Acționarea cu buton

Dacă nu utilizați telecomanda, puteți apăsa butoanele corespunzătoare de pe panoul de comandă, setându-le manual în 3 poziții; luminile corespunzătoare se vor aprinde.

- I/O: numai efect de flacără
- I/O + 1000W: afișare flacără și încălzire la 1000W
- I/O + 2000W: afișare flacără și încălzire la 2000W (toate luminile sunt aprinse).

Apăsând mai mult timp butonul I/O, inițiați funcția de modificare a intensității flăcării; intensitatea flăcării va crește sau scădea cu fiecare semnal sonor. Eliberați butonul când ați obținut intensitatea dorită

Atenție! Termostatul nu poate fi setat manual, ci doar cu telecomanda. Termostatul este setat în mod standard la 20 °C.

Control de la distanță:

- ❖ Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni șemineul.
- ❖ Acum setați temperatura dorită. Setarea temperaturii și temporizatorului va afișa de obicei temperatura ambientală. La apăsarea butonului + sau – veți observa că temperatura setată clipește pentru un timp scurt și prin apăsarea butoanelor + sau - puteți regla temperatura (de la 15 la 30 °C). După câteva secunde, afișajul revine la temperatura ambiantă și noua temperatură dorită este setată. Temperatura este setată în mod standard la 20 °C.
- ❖ Acum puteți începe operarea șemineului prin apăsarea butonului la 1000W (jumătate de randament) sau 2000W (randament complet). Când temperatura setată depășește temperatura ambiantă, șemineul va începe să radieze căldură. Dacă apăsați butonul IC, șemineul va alege automat cel mai potrivit randament: până la 6° diferență de temperatură = jumătate de randament; diferență de temperatură mai mare de 6° = randament maxim. Luminile corespunzătoare de pe afișaj se aprind (1 stea, 2 stele sau AUTO).
- ❖ Termostatul va opri șemineul atunci când acesta atinge temperatura dorită și îl va porni din nou dacă temperatura ambiantă scade.
- ❖ Prin apăsarea butonului de modificare a intensității luminii (există 5 poziții), puteți intensifica sau reduce efectul flăcării șemineului.
- ❖ Șemineul se oprește apăsând butonul ON/OFF. Nivelul de temperatură pe care l-ați setat se va păstra. Totuși, dacă porniți șemineul încă o dată, va trebui să resetați randamentul.
- ❖ Dacă doriți să opriți șemineul pentru o perioadă mai lungă, setați și întrerupătorul principal la O (oprit). Temperatura setată va fi anulată acum. În cele din urmă, scoateți ștecărul din priză.

TEMPORIZATOR

- ❖ Șemineul are un temporizator săptămânal încorporat, care vă permite să setați un program săptămânal pentru pornire și oprire. **Mai întâi trebuie să setați data și ora;**

dacă nu faceți aceasta, șemineul presupune că este programat pentru duminică la ora 00:00!

- Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni șemineul.
 - Apăsați butonul DAY/TIME; indicatorul zilei se va aprinde. Selectați cu săgețile \wedge și \vee ziua curentă și confirmați apăsând din nou butonul DAY/TIME (duminică, luni etc.)
 - Indicatorul orei va clipi acum. Apăsând butoanele + și -, selectați ora curentă. Confirmați prin apăsarea butonului DAY/TIME.
 - Indicatorul minutelor va clipi acum. Apăsând butoanele + și -, selectați ora exactă. Confirmați prin apăsarea butonului DAY/TIME.
 - Ziua și ora sunt acum setate.
- ❖ Pentru a seta temporizatorul săptămânal, efectuați următorii pași:
- Asigurați-vă că șemineul este pornit cu butonul ON/OFF.
 - Apăsați butonul TIMER SET (SETARE TEMPORIZATOR). Indicatorul 01 de pe afișaj începe să clipească, indicând faptul că ați selectat prima setare a temporizatorului (puteți selecta 10 setări ale temporizatorului). Confirmați apăsând din nou butonul TIMER SET.
 - Indicatorul zilei va clipi acum (SUN - duminică). Alegeți zilele în care trebuie să funcționeze șemineul (de exemplu, de luni până vineri), apăsând + lângă zilele pe care le-ați selectat și apăsând - lângă zilele pe care nu doriți să le selectați. Folosiți săgețile pentru a vă deplasa la ziua următoare. Apăsați din nou butonul TIMER SET pentru a alege zilele și confirmați.
 - Indicatorul orelor va clipi acum și veți vedea pe afișaj ON. Selectând butoanele + și - alegeți orele între care doriți să funcționeze șemineul. Confirmați apăsând butonul TIMER SET.
 - Indicatorul minutelor va clipi acum. Prin apăsarea butoanelor + și -, selectați intervalul (la intervale de 10 minute) în care să funcționeze șemineul. Confirmați prin apăsarea butonului DAY/TIME. Ora de pornire este setată acum.
 - Indicatorul orei va clipi din nou pentru a seta ora la care trebuie să se înceteze funcționarea. Pe afișaj apare OFF. Selectați ora în același mod în care ați selectat timpul de funcționare și confirmați utilizând butonul TIMER SET.
 - Acum, afișajul de setare a temperaturii începe să clipească. Utilizând butoanele + sau -, selectați temperatura dorită și confirmați folosind butonul TIMER SET.
 - Setarea inițială a temporizatorului este finalizată acum.
 - Pentru a genera o a doua setare, apăsați încă o dată butonul TIMER SET. În timp ce 01 clipește, apăsați butonul +: va apărea 02. Confirmați acest lucru folosind butonul TIMER SET și apoi configurați un nou set de zile, ore și minute, după cum este descris mai sus.
 - Puteți genera maxim 10 setări de timp. Evitați ca setările să conțină comenzi conflictuale sau suprapuse.
- ❖ Pentru a opera șemineul în funcție de setările temporizatorului, procedați în felul următor:
- Porniți șemineul apăsând butonul ON/OFF.
 - Apăsați butonul 1000W sau 2000W pentru a seta randamentul dorit. Când temperatura setată depășește temperatura ambiantă, șemineul va începe să

radieze caldura. **Nu folosiți butonul IC atunci când folosiți cronometrul!** Două lumini corespunzătoare se vor aprinde pe afișaj: 1 stea sau 2 stele.

- Prin apăsarea butonului de modificare a intensității luminii (există 5 poziții), puteți intensifica sau reduce efectul flăcării șemineului.
- Acum activați temporizatorul apăsând butonul TIMER ON/OFF [Pornire/oprire temporizator]. Indicatorul luminos al funcționării temporizatorului se va aprinde și setarea de temporizator 01 va clipi. Dacă apeși OK, radiatorul va finaliza toate setările până duminică seara la ora 24:00, într-o singură operațiune. Dacă doriți să repetați programul săptămânal setat, apăsați încă o dată butonul TIMER ON/OFF. Un simbol][va apărea pe afișaj. Dacă apăsați OK acum, setarea temporizatorului se va repeta săptămânal.
- Dacă nu selectați un timp, atunci șemineul va selecta automat setarea 01 după ce clipește de aproximativ 14 ori și radiatorul va finaliza toate setările până duminică seara la ora 24:00, într-o singură operațiune.

Atenție! Toate setările timer-ului (max. 10 pe săptămână) vor fi finalizate cu succes. Asigurați-vă așadar că acestea nu conțin contradicții!

- Dacă doriți, puteți regla termostatul, randamentul și intensitatea flăcării, în timp ce temporizatorul funcționează.
- Opriți funcționarea temporizatorului apăsând butonul TIMER ON/OFF. Șemineul se va comporta ca și când nu există setări curente ale temporizatorului și va funcționa pur și simplu în funcție de setările termostatului și ale randamentului. Apăsând din nou butonul TIMER ON/OFF, reactivați setarea temporizatorului.
- Pentru a șterge o setare a temporizatorului, apăsați butonul TIMER SET. 01 va începe să clipească pe afișaj. Utilizând butoanele + și -, căutați numărul setării pe care doriți să o ștergeți și apoi apăsați butonul C (ștergerea setării temporizatorului). Setarea temporizatorului va dispărea imediat.

ATENȚIE! Dacă doriți ca șemineul să funcționeze în conformitate cu un program al temporizatorului, nu numai că va trebui să rămână în stare de așteptare, dar și pornit (folosind butonul ON/OFF). Dacă acest lucru nu este necesar, opriți întotdeauna șemineul folosind butonul ON/OFF, închideți de la întrerupătorul principal și scoateți ștecărul din priză.

ATENȚIE! Ziua și ora sunt șterse dacă energia electrică este întreruptă. Acest lucru se întâmplă nu numai când ștecărul este scos din priză, dar și dacă întrerupătorul principal este setat la O (OFF). Setările temporizatorului rămân însă memorate. La reluarea alimentării cu energie electrică și după introducerea setărilor temporizatorului, trebuie să resetați setările zilei și orei imediat, altfel timpul va începe la 0.00!

Dacă nu introduceți nicio comandă timp de aprox. 15 secunde, afișajul se va stinge. Apăsarea oricărui buton va reactiva afișajul.

Oprirea

Dacă nu utilizați șemineul, trebuie să îl opriți folosind întrerupătorul principal (apăsați O) și scoțând ștecărul din priză. Acest lucru conduce la ștergerea tuturor setărilor, inclusiv ziua și ora. Doar setările temporizatorului rămân memorate.

SECURIZARE

Șemineul Barcelona c.q. Woodland 2000 este prevăzut cu **siguranță împotriva supraîncălzirii**.

Siguranță împotriva supraîncălzirii decuplează șemineul atunci când este prea cald la interior. Acest lucru se poate întâmpla atunci când șemineul nu poate elibera suficientă căldură sau poate absorbi prea puțin aer proaspăt. În general, cauza este acoperirea (parțială) a șemineului, înfundarea căilor de absorbție și/sau grilajelor prin care se suflă aer cald, montarea prea aproape de un perete, de exemplu, etc.

Dacă se întâmplă acest lucru, opriți șemineul comutând întrerupătorul principal la O și scoateți ștecherul din priză. Lăsați șemineul să se răcească cel puțin 15 minute și eliminați cauza supraîncălzirii. Apoi puteți folosi din nou șemineul.

Dacă supraîncălzirea se repetă sau dacă nu găsiți cauzele acestea, atunci duceți șemineul la control/reparații la punctul de service.

Atenție! Din motive de siguranță, șemineul nu își reia automat funcționarea după supraîncălzire. Înainte de a-l porni, trebuie să verificați întotdeauna ca condițiile din jur să fie sigure! De aceea, nu porniți șemineul cu ajutorul unui temporizator și nu îl conectați la o sursă de curent care cuplează și decuplează în mod constant.

Curățare și întreținere

Scoateți întotdeauna ștecherul din priză și lăsați mai întâi șemineul să se răcească înainte de a-l curăța sau de a-l atinge.

Șemineul de ambianță Barcelona Mantelpiece c.q. Woodland 2000 nu necesită întreținere specială. Păstrați întotdeauna gurile de absorbție și de evacuare curate și fără praf. Pentru a curăța carcasa metalică exterioară, folosiți o cârpă sau o perie moale. Și ecranul de sticlă se poate curăța cu o cârpă moale. Nu folosiți detergenți corozivi și nici detergenți speciali pentru sticlă!

Dacă apare o defecțiune, scoateți întotdeauna ștecherul din priză imediat și adresați-vă unui punct de service. Nu reparați singuri și cereți întotdeauna piese originale.

Dacă doriți să demontați șemineul la ieșirea din sezon, atunci curățați-l, ambalați-l în cutia originală și depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și fără praf. Asigurați-vă că este poziționat vertical.

Pentru modelul Barcelona Mantelpiece mai sunt valabile următoarele:

Curățați polița cu regularitate, folosind o cârpă uscată sau foarte ușor umezită (nu udă!).

Nu folosiți agenți de curățare agresivi sau abrazivi, aceștia vor afecta lacul!

Probleme și soluții

Dacă șemineul nu funcționează deloc, atunci verificați sursa de curent. Priza funcționează? Nu s-a ars vreo siguranță?

Dacă șemineul se oprește dintr-o dată, atunci este posibil ca siguranța împotriva supraîncălzirii să se fi cuplat, vezi la 'Instrucțiuni de siguranță'.

Dacă lumina de ambianță nu funcționează sau funcționează doar parțial, atunci este posibil ca una sau mai multe lămpi să trebuiască înlocuite, vezi 'Înlocuirea lămpii'.

În cazul în care apar alte defecțiuni, opriți imediat șemineul, scoateți ștecherul din priză și contactați furnizorul sau un electrician autorizat. Nu reparați niciodată singuri, acest lucru este periculos și duce la pierderea garanției!

CE-VERKLARING - CE STATEMENT - CE-ERKLÄRUNG - ATTESSTATION CE
PROHLÁŠENÍ CE - VYHLÁSENIE CE - DECLARAȚIE CE

Hierbij verklaart ondergetekende / The undersigned / Hiermit erklärt der Unter-zeichnende / Le soussigné / Firma / Dolu podpísaná spoločnosť / Prin prezenta, subsemnata

Eurom, Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden

dat het onderstaande product / hereby declares that the product below / dass das unten stehende Produkt / déclare que le produit ci-dessous / tímto prohlašuje, že dále uvedený výrobek / vyhlasuje, že nižšie uvedený výrobok / declară că produsul de mai jos

elektrische sfeerhaard (220/240V – 50Hz)
electrical atmospheric fireplace (220/240V – 50Hz)
elektrischer Kamin (220/240V – 50Hz)
foyer électrique d'ambiance (220/240V – 50Hz)
elektrická okrasná kamna (220/240V – 50Hz)
elektrický kozub (220/240V – 50Hz)
șemineu electric de ambianță (220/240V – 50Hz)

bekend onder het merk / known under the brand / bekannt unter der Marke / commercialisé sous la marque / známá pod značkou / známy pod značkou / marca

EUROM, type / Typ / typ / tipul **BARCELONA MANTELPIECE c.q. WOODLAND**

voldoet aan de eisen van het / meets the requirements of the / den Bedingungen entspricht von / satisfait aux exigences de la / splňují požadavky / splňa požiadavky / respectă normele LVD 2014/35/EU & EMC 2014/30/EU.

EN 60335-1:2012+A11:2014
 EN 60335-2-30:2009+A11:2012
 EN 62233:2008
 AfPS GS 2014:01

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
 EN 55014-2 :2015
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013

Genemuiden, 20-11-2017
 W.J. Bakker, alg. dir.



ERP

Item	Symbol	Value	Unit	Item BARCELONA	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	KW	manual heat charge control, with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	KW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	KW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	
				Not applicable	
At nominal heat output	el_{max}	0.014	KW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	0.014	KW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{SB}	0	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details		EUROM-KOKOSSTRAAT 20-8281JC-GENEMUIDEN-NETHERLANDS			

Item	Symbol	Value	Unit	Item WoodLand 2000	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	KW	manual heat charge control, with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	KW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	KW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	
				Not applicable	
At nominal heat output	el_{max}	0.014	KW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	0.014	KW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{SB}	0.48	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[yes]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	EUROM-KOKOSSTRAAT 20-8281JC-GENEMUIDEN-NETHERLANDS				

EUROM
POWERFUL PRODUCTS

EUROM, Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden - NL
e-mail: info@eurom.nl www.eurom.nl